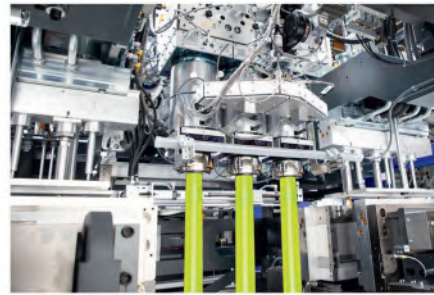
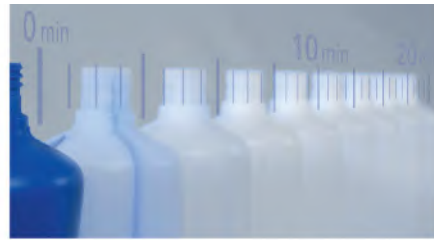




BLOW  
MOLDING  
MACHINES



## Los tiempos de cambio de color más rápidos NUEVOS cabezales de extrusión Kautex

Con nuestros nuevos cabezales de extrusión Kautex para envases se puede lograr un cambio de color del 100% con un ahorro de tiempo y material de hasta el 75%.

Nuestra tecnología RapidXchange le permite reducir el proceso de purga hasta un 75% a través de canales de flujo reológicamente optimizados.

Se alcanzaron estos resultados innovadores en comparación con los cabezales monocapa sin recubrimiento.

[www.kautex-group.com](http://www.kautex-group.com)

Pamatec S.A.

Av. Olazabal 4700 Piso 13 "A"  
(C1431CGP) Buenos Aires - Argentina  
Tel/Fax: +54 11 4524-7978  
pl@pamatec.com.ar - [www.pamatec.com.ar](http://www.pamatec.com.ar)



# Laboratorios

Y PROVEEDORES

253



Es propiedad de Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.



Creando soluciones de  
empaque para una vida mejor

[www.bdsplasticos.com.ar](http://www.bdsplasticos.com.ar)

LABORATORIOS Y PROVEEDORES - AÑO 43 - N° 253 - Mayo / Junio 2023 - Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.





 **Leshan 乐善**

MÁQUINAS SOPLADORAS



ACCIONAMIENTO SERVO ASISTIDO PARA EL AHORRO DE CONSUMOS ENERGÉTICOS

Distribuidor oficial en argentina MAQUI-CHEN S.A.

Contactos: WhatsApp: 54 9 11 5063-6334

E-mail: [as@maqui-chen.com](mailto:as@maqui-chen.com)



*Más de 40 años  
de experiencia  
en Desarrollo  
y Producción  
de Aerosoles  
Medicinales...*

-  Antiasmáticos
-  Nasaes
-  Dermatológicos
-  Ginecológicos
-  Proctológicos
-  Anestésicos /  
Antiinflamatorios locales...

*...y la vía de aplicación  
que su activo necesite.*

 **Laboratorio  
Pablo Cassará**

**DIVISION SERVICIOS PARA TERCEROS**

Carhué 1096 - (1408) Buenos Aires, Argentina / E-mail: [mcassara@lpc.com.ar](mailto:mcassara@lpc.com.ar)

Tel.: (54-11) 4001-2090 / 4105-7609 / 4105-4114







Ricardo Wagner S.A.

**Creatividad en packaging desde 1958**



BLISTER PACK



ESTUCHES EXHIBIDORES



TERMOFORMADOS



IMPRESIONES OFFSET



ACONDICIONAMIENTO SECUNDARIO



SERVICIO INTEGRAL DE EMPAQUE

www.ricardowagner.com.ar  
 +54 11 4754 1700 | +54 11 4755 4710 / 7410  
 ventas@ricardowagner.com.ar  
 Espora 3681, Villa Lynch, Buenos Aires, Argentina.



**TECNOEXTRUSION**

MACCHINE PER L'INDUSTRIA PLASTICA

De Renato Masciocchi



MAQUINAS PARA LA INDUSTRIA PLASTICA  
 Productos y Asistencia Técnica

TECNOEXTRUSION desarrolla instalaciones de extrusión personalizadas en función de las necesidades del Cliente, todo garantizado por treinta años de extrema experiencia en el sector.



TECNOEXTRUSION di Renato Masciocchi  
 Via Andrea Costa, 10 - 28100 Novara - Italia  
 e-mail: masciocchi\_renato@libero.it  
 MOBILE +39 3351859386  
 www.tecnoextrusion.com



5 - 8  
SEPT  
2023  
MILANO

INTERNATIONAL  
EXHIBITION  
FOR PLASTICS AND  
RUBBER INDUSTRIES



IDEAS  
FOR A BETTER  
WORLD



46<sup>AÑOS</sup>  
AL SERVICIO DE  
LA INDUSTRIA PLÁSTICA ARGENTINA



# Santa Rosa Plásticos

IMPORTADORES - REPRESENTANTES - DISTRIBUIDORES

Algunos de nuestros productos

- POLIPROPILENO - POLICARBONATO - POLIURETANO - POLIPROPILENO COMPUESTO - ACRÍLICO
- POLIESTIRENO - ALTO IMPACTO - OXIBIODEGRADABLE - NYLON 6 - NYLON 66
- RESINA POLIESTER Y ACETAL - ABS - SAN - COPOLIESTER - POLIPROPILENO RECUPERADO
- DESMOLDANTES - POLIETILENO DE ALTA Y BAJA DENSIDAD



Dir: Maq. Carregal 3151/3171 - CP 1605 - Munro - Buenos Aires - Argentina  
Tel: 4762.3399 / 4870 Rotativas E-mail: info@srplasticos.com.ar Web: www.srplasticos.com.ar





HECHO CON  
PLÁSTICO  
RECICLADO



CERTIFICADO  
INTI - ecoplas



NUEVA  
PUBLICACIÓN!

## Certificación INTI - ECOPLAS PARA PRODUCTOS DE PLÁSTICO CON CONTENIDO RECICLADO

- ✓ Es la primera en Argentina y en Latinoamérica.
- ✓ Certifica un mínimo de 15% de contenido reciclado en productos.
- ✓ El certificante comunica en su producto con un logo y un QR que acredita su certificación.



CERTIFICACIÓN INTI - ecoplas  
HECHO CON PLÁSTICO RECICLADO

#reciclemosjuntoslosplasticos

#movimientocircular.io



# COLORSUR®

42 años al servicio del Cliente

- ✓ Microdispersiones
- ✓ Concentrados de color
- ✓ Pastas - Pigmentos
- ✓ Masterbatches

Servicio de igualación de colores y desarrollos especiales para todo tipo de polímeros y compuestos de ingeniería.

- ✓ COLORVINYL®
- ✓ COLORLENE®
- ✓ COLORPUR®







## ¿Cuánto sabés de telas vinílicas?

Toda la información que necesitás, acá.

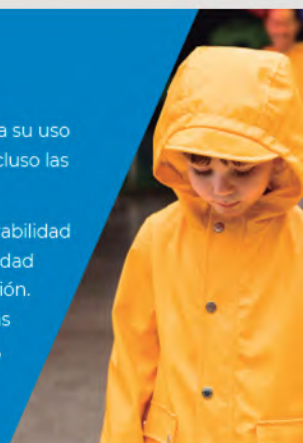
Dada la necesidad de uso, elegir un tipo de tela industrial puede ser todo un desafío. Cada tela tiene sus características: algunas son muy duraderas, mientras que otras ofrecen flexibilidad, otras son inherentemente resistentes al fuego, mientras que otras ofrecen una buena resistencia a la abrasión.

Sin embargo, de todas las telas industriales actualmente disponibles en el mercado, solo las telas vinílicas ofrecen la capacidad de tener una variedad de estas características. Esto las hace adecuadas para una gama mucho más amplia de aplicaciones.

### LAS TELAS DE PVC:

Son telas técnicas sintéticas, diseñadas para su uso en una amplia variedad de aplicaciones, incluso las más exigentes.

**Principales características:** resistencia, durabilidad y flexibilidad, lo que les confiere una capacidad superior para resistir la abrasión y la distorsión. Además, muchos fabricantes eligen las telas de PVC por su facilidad de uso, versatilidad, resistencia al agua y a los productos químicos, y, además, longevidad.



### USOS DE LAS TELAS VINÍLICAS:

- Trajes de protección para socorristas, bomberos y personal militar.
- Lonas industriales, cintas transportadoras, big bags y contenedores.
- Usos automotrices como airbags, fundas de asientos, forros de techo, techos convertibles.
- Aplicaciones aeroespaciales como globos aerostáticos, aeronaves, airbags de aterrizaje espacial y paracaídas.
- Usos marinos como botes, velas y chalecos salvavidas.
- Piletas tipo Pelopincho así como telas para revestimiento interno de piscinas
- Usos arquitectónicos y estructurales como techos, cielorrasos, toldos y estructuras inflables, así como geomembranas para aislación hidrófuga de suelos y terrazas.
- Telas para el cuidado de la salud: fundas para colchones, cortinas flexibles antimicrobianas como separadores en terapia.
- Marroquinería: calzado, carteras y bolsos, ropa casual.



Hoy en día, el PVC está reemplazando muchos materiales tradicionales en aplicaciones no textiles, como madera, metal, hormigón y arcilla. El PVC es versátil, rentable y puede ofrecer resistencia a las tensiones más comunes. Estas mismas cualidades son las que hacen que las telas vinílicas sean tan ideales para una variedad tan amplia de usos.



### Asociación Argentina del PVC

Jerónimo Salguero 1939  
Tel: (54-11) 4821-2226/4077  
E-mail: aapvc@aapvc.org.ar  
Web: www@aapvc.org.ar

medicinales - cosmética - veterinaria - química - procesos industriales - medio ambiente

laboratorios y proveedores



5 - 8  
SEPT  
2023  
MILANO

## Exposición Internacional de la Industria del Plástico y el Caucho International Exhibition for Plastics and Rubber Industries

PLAST 2023, 5-8 DE SEPTIEMBRE, FIERA MILANO, RHO

Tiempo de lectura: 9 min.

PLAST 2023, la siempre atractiva exposición italiana, integra a tres salones satélites, dedicados a otras tantas cadenas de suministro de excelencia del sector: RUBBER (Caucho, en su cuarta edición consecutiva), 3D PLAST (Impresión 3D y tecnologías asociadas en su tercera etapa) y PLAST-MAT (Soluciones innovadoras para la industria en su segunda etapa)

cativamente en comparación con la edición anterior y que cubriría aproximadamente la mitad del pabellón 11. Una nueva progresión positiva se produjo también en 2018.

### Socio colaborador

Como en la pasada edición, RUBBER 2018 fue organizada por PROMAPLAST srl, en cooperación con Sviluppo Servizi Gomma, empresa de servicios ASSOGOMMA (contacto: Giovanni Panico, g.panico@federazione-gommaplastica.it - tel +39 02 43928231-33)



### Cifras crecientes

Alrededor de 90 expositores y varias empresas representadas participaron en RUBBER 2015, sobre una superficie neta que creció signifi-



Editorial Emma Fiorentino Pubblicaciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023



### 3D PLAST - Tecnologías en constante evolución

Tras su debut con éxito en 2015, gracias a la participación de las empresas más reconocidas a nivel mundial, la zona temática dedicada a la fabricación aditiva de materiales poliméricos, prototipado rápido, software de modelado, impresión 3D y tecnologías similares ha sido bien recibida también en 2018. En la amplia zona de exposición de 3D PLAST, en 2015 fue posible evaluar desarrollos técnicos de extremo interés para la industria del plástico y del caucho. También en 2018 ha habido muchos nuevos estímulos, gracias a la constante evolución de las tecnologías y aparatos en el mercado. La próxima edición de 3D PLAST, siempre dentro de PLAST, está prevista en la FIERA MILANO, en 2023, y se esperan ideas de gran actualidad, gracias a la constante evolución de las aplicaciones, que también se ilustrarán dentro de varias conferencias de alto contenido técnico, a cargo de expertos del sector.



PLAST-MAT fue el nuevo salón satélite dedicado a las soluciones innovadoras para plásticos, dentro del Salón dedicado a las materias primas en PLAST 2018.

Exposiciones sobre plásticos biocompatibles, polímeros de base biológica, materiales regenerados, materiales reciclados y recuperados, con un fuerte enfoque en la sostenibilidad ambiental,

Composites, tecnopolímeros, poliuretanos, productos y componentes altamente técnicos, especialmente dirigidos a las industrias de automoción, aeronáutica y aeroespacial, médica y electrónica, mobiliario y construcción, con gran atención a las prestaciones técnicas avanzadas.

Temas sorprendentes fueron desarrollados gracias a la exposición de materiales, pro-

ductos semiacabados y acabados y componentes altamente innovadores.

### Socios colaboradores

PLAST-MAT estuvo ideal y físicamente conectada con IPACK-MAT, proyecto sinérgico y paralelo de IPACK-IMA, que se celebró en un pabellón adyacente. Ambas iniciativas se organizaron en colaboración con Material ConneXion Italia. El objetivo era ofrecer un lugar de encuentro a las empresas que ofrecen y buscan soluciones avanzadas para el diseño y la fabricación de productos, tanto en materiales plásticos innovadores (PLAST-MAT), como en otros materiales y para la industria del embalaje (IPACK-MAT).

Información: Secretaría de PLAST: 02 82283743. info@plastonline.org.

### Reportaje a Mario Maggiani

Director General de Promaplast srl organizadora de PLAST 2023

Destacó los avances, objetivos y expectativas de la decimonovena edición de la feria especializada de Milán.

La feria, que se celebrará del 5 al 8 de septiembre en el recinto ferial Fiera Milano Rho, es el principal acontecimiento del año para la industria del plástico y el caucho, con cerca de 1.000 expositores italianos e internacionales ya inscritos.

### PLAST regresa tras un paréntesis de cinco años. ¿Cuáles son las expectativas para esta edición?

Mario Maggiani: Las expectativas son bastante positivas: volvemos después de cinco años en un mundo que vuelve a estar en movimiento. La pandemia echó por tierra los planes feriales de todo el mundo, por lo que la reprogramación a septiembre de 2023 es el resultado de una serie de factores, entre los que destaca la disponibilidad del recinto ferial de la Feria de Milán.

... y agrega Mario Maggiani: Actualmente contamos con casi 1.000 empresas inscrip-

tas, una cifra absolutamente positiva: dos tercios son italianas y el resto internacionales, aunque debo señalar que las sucursales de empresas extranjeras ubicadas en Italia se contabilizan como italianas.

### ¿El número de empresas que debutan en la feria ha crecido, y varias empresas que faltaron a ediciones anteriores han optado por volver?

Mario Maggiani: Faltan seis meses para la apertura e inauguración, y el objetivo de superar los mil expositores directos de 2018 está ya se alcanzó exitosamente.

### ¿Cuáles son los aspectos más interesantes e innovadores de la edición de este año?

Mario Maggiani: Hemos confirmado las ferias satélites para esta edición: Plast-Mat, dedicada a los polímeros innovadores; Rubber, centrada en la industria del caucho; y 3D Plast, que mostrará la fabricación aditiva. Esta última se complementará con un área de demostraciones y seminarios sobre el tema. En colaboración con ICE-Comisión de Comercio de Italia, volvemos a contar con un área dedicada a las start-ups para dar el máximo espacio a las nuevas ideas empresariales del sector.

### ¿Qué otras inquietudes de los organizadores desea destacar?

Mario Maggiani: También estamos trabajando en planes para renovar The Innovation Alliance, que en 2018 tomó la forma de cuatro ferias simultáneas: PLAST, Ipack-Ima, Print4All e Intralogistica Italia. Los organizadores de estos eventos han mostrado un fuerte deseo de relanzar este tipo de colaboración: estamos trabajando para desarrollar nuevas sinergias y modos de colaboración, con varios eventos de enfoque sobre temas actuales que se aplican a todos estos sectores interrelacionados, resolviendo la no simultaneidad de los eventos y forjando un mensaje compartido que abarque a toda la industria.

### Los temas que ultimamente revolucionaron el mercado internacional ¿qué espacio tienen previsto darle?

Mario Maggiani: Quiero destacar enfáticamente que los temas relacionados con la economía circular, la sostenibilidad, el ahorro energético, el reciclaje y el ecodiseño ocuparán un lugar central en PLAST 2023. La presión que los medios de comunicación y la opinión pública ejercen sobre los plásticos no ha disminuido. Y todos estos temas tendrán un peso aún mayor tras el proyecto de ley presentado por la Comisión Europea para una nueva regulación de los envases de plástico y los residuos de envases de plástico.

### ¿Qué iniciativas se han puesto en marcha para atraer visitantes de otros países?

Mario Maggiani: Estamos trabajando duro, también en colaboración con la Agencia ICE, para atraer visitantes del extranjero. Actualmente hay 30 países de todos los rincones del mundo que participan en el programa de recepción de compradores cualificados. También hemos incrementado enormemente nuestros esfuerzos de comunicación. Estamos promocionando PLAST 2023 ante todo en Europa, dirigiéndonos a países como Alemania, Francia, España y Suiza. También hemos desarrollado actividades de comunicación en África del Norte y África Subsahariana, ambas en fuerte crecimiento. Y estas actividades se extienden también a Sudamérica, Oriente Medio y Norteamérica, tras habernos diferenciado con éxito del Salón NPE. Por último, manifestó Mario Maggiani: esperamos un resurgimiento de expositores y visitantes de China y de la zona asiática en general, en el marco de la reapertura pospandémica.

Mayor información: Promaplast srl  
Milanofiori - Palazzo F/3 - 20057  
Assago (MI). tel +39 02 8228371  
fax +39 02 57512490  
e-mail: info@promaplast.org  
<https://www.macplas.it/>







## Tecnologías pioneras para la composición y el reciclado de plásticos y para la producción de bioplásticos

### Coperion y Herbold Meckesheim en



Tiempo de lectura: 12 min.

En la edición de este año de Chinaplas (17-20 de abril de 2023, Shenzhen, R.P. China), Coperion GmbH, Stuttgart/Alemania, se presentó como proveedor de tecnología para una amplia gama de aplicaciones orientadas al futuro en el procesamiento de plásticos. Con una amplia base instalada, Coperion está considerada experta en el reciclado de plásticos, así como en la producción de bioplásticos.

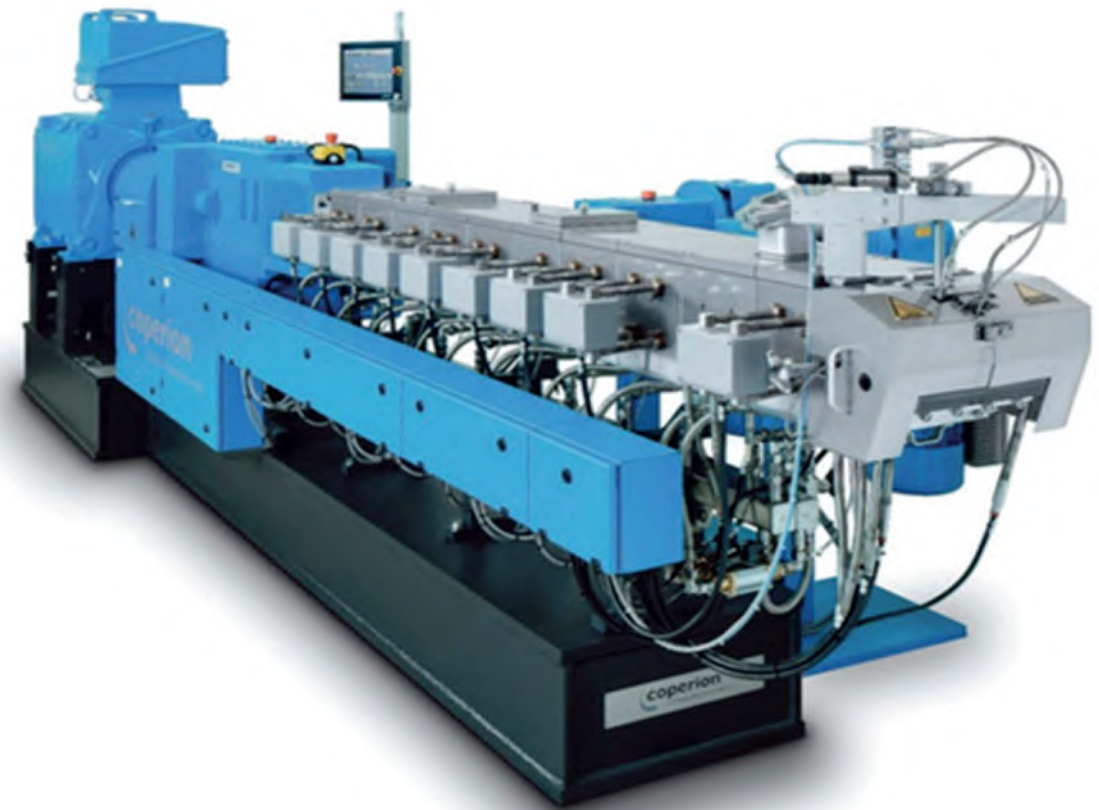
Coperion demostró su experiencia en el reciclado de plásticos en su stand 10K31 del pabellón 10 con un sistema completo virtual para el reciclado de PET. Esta planta permite echar un vistazo al interior de numerosos componentes clave de Coperion y de su recientemente adquirido socio Herbold Meckesheim, con quien Coperion ofrece ahora sistemas completos para el reciclado de plásticos.

Además, Coperion demostró su experiencia en sistemas de compounding convencionales en Chinaplas 2023, con una extrusora de doble husillo ZSK 58 Mc18 con un alimentador de doble husillo Coperion K-Tron K-ML-SFS-KT20, así como la extrusora de

laboratorio STS 25 Mc11 con un alimentador de doble husillo C/S-LW-NT28 de Colormax Systems. Además, se expuso el alimentador de cambio rápido T35-QC de Coperion K-Tron junto con un receptor de vacío 2415 para el relleno de ingredientes, así como la completa oferta de servicios sobre todas las tecnologías y equipos de Coperion.

#### Mejora de la composición de plásticos, reciclaje y procesamiento de bioplásticos

En la edición de este año de Chinaplas, Coperion presentó las versátiles y eficientes aplicaciones de procesamiento de sus extrusoras de doble husillo ZSK y STS, así como sus conocimientos de ingeniería en aplicaciones innovadoras como el reciclado de plásticos y la producción de bioplásticos. Se expuso una extrusora de doble husillo ZSK 58 Mc18 con un par específico de 18 Nm/cm<sup>3</sup>, caracterizada por su elevada capacidad de producción constante con una calidad de producto de primera clase. Ha sido ensamblada localmente en la planta de fabricación de Coperion en Nanjing, China. Con el montaje en China, Coperion puede reaccionar lo más rápidamente posible a la demanda de los clientes

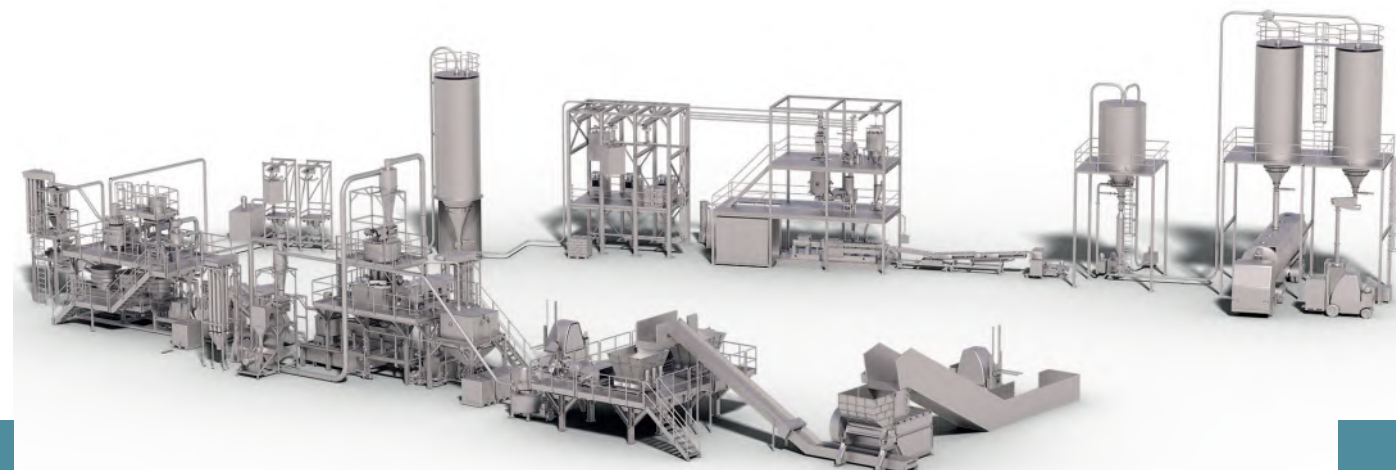


Las extrusoras de Coperion, como la ZSK 58 Mc18, que se expuso en Chinaplas 2023, son soluciones ideales para los retos actuales a los que se enfrenta la industria del plástico, como el reciclaje de plásticos o la producción de bioplásticos. Imagen: Coperion, Stuttgart, Alemania

quienes se benefician del valor añadido local, del ahorro en transporte e impuestos y de unos plazos de entrega más cortos. Incluso los servicios posventa se adaptan a las piezas y necesidades locales. La extrusora ZSK 58 Mc18 se equipó con un alimentador de pérdida de peso de doble husillo Coperion K-Tron K-ML-SFS-KT20.

Además del compounding y el reciclaje, las extrusoras Coperion son adecuadas para la producción de bioplásticos. Este proceso plantea exigencias muy elevadas al sistema de extrusión debido a la diversidad de polímeros base que se utilizan y a la variedad de recetas. Coperion ya ha realizado numerosos sistemas para la producción de bioplásticos.

Con sistemas completos de un solo proveedor, Coperion y Herbold Meckesheim están estableciendo nuevos estándares para el reciclaje de plásticos. Imagen: Coperion, Stuttgart, Alemania





cos y, por tanto, dispone de amplios conocimientos de ingeniería para diseñar los pasos del proceso necesarios para alcanzar las propiedades mecánicas requeridas del producto final bioplástico.

La extrusora de laboratorio STS 25 Mc11 que Coperion mostró en Chinaplas tiene un tornillo de 25 mm de diámetro y un diseño sencillo. Es fácil de manejar y de limpiar. Al tener la misma relación de

*El alimentador gravimétrico de cambio rápido K-Tron K2-ML-D5-T35 de Coperion ofrece una alimentación fiable y de alta precisión con la máxima flexibilidad. Fotografía: Coperion K-Tron, Suiza*



diámetro de husillo Do/Di de 1,55 y el mismo par específico máximo  $Md/a^3$  de  $11,3 \text{ Nm/cm}^3$  que toda la serie de extrusoras STS Mc11, los parámetros de producción pueden escalarse de forma fiable a un modelo STS de mayor tamaño. Para ampliar la ventana de proceso, Coperion ha aumentado la velocidad del husillo de la STS 25 Mc11 a 1.200 min<sup>-1</sup>. De este modo, la extrusora de laboratorio resulta ideal para el desarrollo de recetas y la investigación científica básica con lotes pequeños de 2 kg y alcanza un rendimiento de hasta 110 kg/h. La STS 25 Mc11 que Coperion expuso en Chinaplas se mostró con un alimentador de doble husillo por pérdida de peso Colormax Systems C/S-LW-NT28.

#### Plantas completas de reciclaje de plásticos de un solo proveedor

Juntos, Coperion y Herbold Meckesheim realizan plantas completas para el reciclaje de plásticos. Desde el procesamiento mecánico (tritución, lavado, separación, secado y aglomeración de plásticos) hasta la manipulación de materiales a granel, la alimentación y la extrusión, pasando por el compounding y la granulación, sus sistemas cubren toda la cadena de procesos para la recuperación de plásticos.

Coperion y Herbold Meckesheim consiguen soluciones para el reciclado mecánico de residuos postindustriales y postconsumo, el reciclado químico, el reciclado con disolventes y la desodorización, adaptadas al tipo de plástico que se recicla. Juntos mostraron en Chinaplas una simulación de una planta de reciclado de PET, demostrando su experiencia en numerosos procesos de reciclado de plásticos. Los visitantes del stand pudieron observar directamente las fases del proceso y ver la construcción y funcionalidad de las tecnologías clave.

#### Alimentadores K-Tron de Coperion para una máxima flexibilidad

También se expuso un alimentador de cambio rápido Coperion K-Tron K2-ML-D5-T35/S60 de alta precisión, que incorpora el activador inteligente de sólidos a granel ActiFlow™ y la compensación electrónica de presión (EPC) en combinación con un receptor de vacío de la serie 2400 para el relleno. El alimentador de cambio rápido (QC) T35/S60 expuesto está diseñado para aplicaciones que requieren un cambio rápido de materiales y la comodidad de una limpieza rápida. El alimentador QC permite retirar rápidamente todo el módulo de alimenta-

ción con los tornillos colocados para sustituirlo por una segunda unidad. Hay disponibles módulos de alimentación de tornillo doble y sencillo.

El activador inteligente de sólidos a granel ActiFlow™ ofrece un método innovador para evitar de forma fiable la formación de puentes y agujeros de materiales cohesivos a granel en tolvas de acero inoxidable sin agitación interna de la tolva. La ayuda de flujo inteligente aplica suaves vibraciones a la pared de la tolva, activando así cuidadosamente el material contenido con la amplitud y frecuencia óptimas. Está diseñado específicamente para funcionar con la línea de alimentadores gravimétricos por pérdida de peso de Coperion K-Tron.

Los receptores de vacío de la serie 2400 proporcionan un sistema de secuenciación de alta capacidad que se utiliza principalmente cuando se requieren mayores velocidades de transporte o largas distancias, en aplicaciones con uno o varios destinos. Están diseñados con altos estándares de calidad para el transporte neumático de polvo, pellets y materiales granulares para la mayoría de las industrias. Las velocidades de transporte oscilan entre 327 y 6.804 kg/h (720 y 15.000 lb/h). El receptor de pellets 2415 se expuso en Chinaplas 2023.

#### Servicio integral

Coperion lleva a cabo su intensa labor de investigación y desarrollo tanto para nuevas plantas como para su integración en sistemas existentes. Para ello, Coperion ofrece paquetes integrales de mantenimiento y modernización para todas sus tecnologías, que aumentan la productividad, flexibilidad y fiabilidad de las plantas hasta un nivel significativamente mejorado. Estos servicios permiten a los operadores de las plantas aprovechar plenamente el potencial de rendimiento mejorado de la planta en el menor tiempo posible.

#### Acerca de Coperion

Coperion es el líder tecnológico y de mercado mundial en sistemas de compuestos, sistemas de alimentación, sistemas de productos a granel y servicios. Coperion desarrolla, produce y da servicio a plantas, maquinaria y componentes para las industrias del plástico, química, farmacéutica, alimentaria y de minerales. Coperion emplea a 2.500 personas en todo el mundo en sus dos divisiones: Polymer and Strategic Markets y Aftermarket Sales and Ser-

vice, así como en sus 30 empresas de ventas y servicios. Coperion K-Tron es una marca de Coperion.

#### Acerca de Herbold Meckesheim

Herbold Meckesheim es uno de los principales especialistas en reciclaje y fabrica máquinas y plantas para procesar residuos plásticos puros procedentes de la industria, así como plásticos usados, mezclados y contaminados. Las soluciones de sistemas modulares para líneas de reciclaje automatizadas se prueban en el propio centro técnico de la empresa. Más de 240 empleados en la sede central y el personal de las agencias internacionales acompañan a las plantas y máquinas a medida desde la fase de concepción, pasando por la puesta en marcha, hasta el final de su uso comercial.

#### MAYOR INFORMACION:

Representante de Herbold Meckesheim  
CORAS S.A. ARGENTINA  
Ing. Guillermo E. Erdei, Presidente  
Ing. Gabriel A. Szejnblum, Director

Billinghurst 1833, Piso 2°  
(C1425DTK) Buenos Aires Argentina  
Tel.: (+54 11) 4828-4000 - Fax.: (+54 11) 4828-4001  
E-mail: coras@coras.com.ar  
www.corasgroup.com - www.herbold.com

#### MAYOR INFORMACION:

Representante Coperion-K-Tron  
CARLAREN S.A.  
Asistencia técnica y fabricación local de equipos propios  
Ing. Héctor M. García Real  
French 3681, Planta Baja "B"  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: 4805-5305 - Fax: 4805-0222  
E-mail: equind@carlaren.com  
www.carlaren.com - www.coperion.com

#### MAYOR INFORMACION:

Representante Coperion  
COPERION LTDA  
Ing. Guilherme Mohr  
Rua Arinos nr. 1000 Parque Industrial Anhanguera CEP 06276-032 Osasco / SP, Brasil Tel.: +55 11 3874 2747 E-mail: guilherme.mohr@coperion.com  
www.coperion.com





## Reunió a más de 1.800 expositores y más de 40.000 visitantes de 167 países en su última edición

*La feria líder mundial del sector farmacéutico CPHI  
vuelve a Fira de Barcelona en 2023*

Tiempo de lectura: 6 min.

Fira de Barcelona será el próximo año la sede de CPHI, la mayor feria del mundo de la industria farmacéutica, que reúne a más de 1.800 expositores y más de 40.000 visitantes de 167 países, y prevé ocupar la práctica totalidad del recinto de Gran Vía. De esta forma, la institución ferial refuerza su posicionamiento como tractor de grandes eventos internacionales, especialmente los focalizados en sectores de la salud y la tecnología.

Tras la edición del año 2022, que tuvo lugar en Frankfurt, la convocatoria de 2023 se celebrará del 24 al 26 de octubre en el recinto de Gran Vía, que ya lo acogió en 2016. El evento, organizado por Informa Markets, se ha consolidado como el encuentro líder para la industria farmacéutica y química a nivel mundial y se replica con ediciones locales en China, India, Japón, Corea, Europa, Estados Unidos, Oriente Medio y el sudeste asiático.



**Editorial  
Emma Fiorentino**  
Publicaciones Técnicas S.R.L.



### Publicaciones Técnicas Circulación en América Latina

#### Revistas Digitales Bimestrales



- Industrias Plásticas
- Anuario / Industrias Plásticas (Diciembre)
- Packaging Argentino
- Laboratorios y sus Proveedores
- Plásticos Reforzados: Composites / Poliuretano
- Noticiero del Plástico: Caucho/Elastómeros / Moldes y Matrices con GUÍA de Proveedores

#### Bibliotequita Emma Fiorentino



Información Mundial  
gratis a solo un click:  
**70 revistas**  
[www.emmafiorentino.com/revistas](http://www.emmafiorentino.com/revistas)

Estados Unidos 2796, Piso 1ºA  
(C1227ABT) Buenos Aires, Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4943-0380  
(Lineas rotativas / Roll over lines)

**DÍAS DE TRABAJO EN MODALIDAD HOME OFFICE:**  
Estudio privado de EF Tel.: 00 54 11 4981 7354 - 4983 1259  
Cel.: 15 4440 8756

E-mail: [info@emmafiorentino.com.ar](mailto:info@emmafiorentino.com.ar)  
[emmaf@emmafiorentino.com.ar](mailto:emmaf@emmafiorentino.com.ar)

[www.emmafiorentino.com.ar](http://www.emmafiorentino.com.ar)

CPHI Barcelona mostrará las últimas innovaciones en todas las áreas de la industria farmacéutica, desde los ingredientes y los genéricos hasta las cápsulas y los excipientes, pasando por la maquinaria, el envasado o los productos biofarmacéuticos. Reunirá a las principales y más innovadoras empresas farmacéuticas y desarrolladores de fármacos, junto con consultores, y proveedores de servicios. El evento incluye tanto una exposición como un congreso en el que se debatirán los principales retos para el futuro del sector.

El director general de Fira de Barcelona, Constantí Serrallonga, destaca que "la llegada de un salón de estas dimensiones refuerza el papel de Fira como sede de eventos mundiales de primer nivel, especialmente en el ámbito médico y tecnológico, pero es sobre todo una gran noticia por la ciudad y su entorno, ya que el impacto y legado de una feria de estas características en términos de negocio, innovación, oportunidades y posicionamiento es de gran relevancia".

Orhan Caglayan, director del grupo Informa Markets subraya que "estamos muy ilusionados de volver a Barcelona para celebrar una nueva edición de CPHI, ya que es la ciudad perfecta para acoger un evento líder como el nuestro, tanto por su moderno recinto ferial, como por sus infraestructuras, conectividad, profesionalidad, clima y gastronomía. Empezamos a preparar ya con nuestros partners de Fira de Barcelona una próxima edición que estamos seguros de que será todo un éxito."

#### Barcelona, capital de eventos médicos y farmacéuticos

El anuncio de la llegada de CPHI a Fira se suma a los más de 30 eventos médicos y científicos que la institución ha celebrado este año en los recintos de Gran Vía, Montjuïc y en el CCIB, y al intenso calendario de certámenes de estos campos que prepara para 2023 como Infarma, el congreso Europeo de Arritmia Cardíaca (EHRA) y de Imagen Cardiovascular (EACVI), así como los congresos mundiales de Medicina Gastrointestinal, Cáncer Ginecológico, del Parkinson o de enfermedades del cerebro (ECNP).

[sbilurbina@firabarcelona.com](mailto:sbilurbina@firabarcelona.com)



**Asahi Photoproducts**  
an Asahi Kasei company



## Asahi Photoproducts participó en la primera feria Labelexpo de México en colaboración con Representaciones Pfeifer



Tiempo de lectura: 6 min.

La amplia gama de planchas AFP™ de Asahi se expuso en la feria, con la presencia de expertos que explicarán su valor en la impresión con la más alta calidad en una amplia variedad de materiales, desde etiquetas hasta empaques flexibles y cartón ondulado

Tokio (Japón) y Bruselas (Bélgica), 30 de marzo de 2023. Asahi Photoproducts, empresa pionera en el desarrollo de planchas flexográficas de fotopolímeros, informa de su presencia en la primera feria de impresión de etiquetas y empaques de Labelexpo en México de la mano de su distribuidor en el país, Representaciones Pfeifer.

El evento se celebró en abril en el World Trade Center de Ciudad de México. "Iniciamos nuestra colaboración con Asahi en 2021 porque conocíamos la calidad y confiabilidad de la empresa y sus productos", comentó Gerardo Kahn Feldman, Vicepresidente de Desarrollo comercial. "A pesar de que la empresa gozaba de reconocimiento internacional, sus productos todavía no estaban disponibles en México en ese momento. Fue una oportunidad perfecta para presentar la marca en el país. Estuvimos encantados de representar a Asahi Photoproducts y su gama de planchas de impresión flexográfica AFP™ CleanPrint en esta primera feria de Labelexpo en México".

### Planchas flexográficas Asahi AFP™: al detalle

La gama de planchas flexográficas AFP™ CleanPrint de Asahi es ideal para imprimir en una amplia gama de sustratos, desde planchas finas para la impresión de etiquetas y embalajes flexibles hasta planchas gruesas para la impresión en cartón ondulado. Las planchas se pueden seleccionar en función de los requisitos del sustrato y del proyecto, incluyendo planchas FlatTop listas para usar, impresión con menos presión para conservar el estriado del cartón ondulado, impresión de muy alta calidad con ganancia de punto mínima y planchas diseñadas para imprimir con tintas adhesivas. Representaciones Pfeiffer expuso toda la familia de planchas AFP™.

Los visitantes del stand también pidieron conocer el resto de la oferta de productos de Asahi Photoproducts que mejoran la sostenibilidad de la impresión flexográfica. "Desde que comenzamos a representar a Asahi Photoproducts en México", agregó Feldman, "nuestros clientes han descubierto la alta calidad, estabilidad, rendimiento y una gama de soluciones que anteriormente no estaban disponibles en México para la impresión flexográfica, incluidas planchas tanto digitales como analógicas.

También se han beneficiado de la facilidad de cambiar a estas planchas excepcionales y de las mejoras que se obtienen en el taller de impresión. Compar-

timos algunas de sus historias con los visitantes que llegaron a nuestro stand durante la feria".

### Acerca de Asahi CleanPrint

Las planchas flexográficas CleanPrint de Asahi han sido diseñadas para que toda la tinta se transfiera al material de impresión. Eso se consigue gracias a que la tensión superficial de las planchas es menor. No es necesario limpiar las planchas CleanPrint con tanta frecuencia como las planchas solventes digitales convencionales, reduciendo así el tiempo de inactividad de la máquina debido a la limpieza de las planchas y aumentando la OEE en el taller de impresión.

"CleanPrint de Asahi ha tenido una gran acogida en el mercado en nuestra gama de planchas lavables con agua, y hemos ampliado esta capacidad a otras categorías de planchas, incluida la gama de planchas flexográficas AFP™, observa Dieter Niederstadt, Director Técnico de Marketing de Asahi. "Esto no sólo ha ayudado a los impresores flexográficos a aumentar la productividad, sino que también ha ampliado la gama de aplicaciones que pueden ofrecer a los clientes, incluida la capacidad de transferir aún más trabajos de otros procesos de impresión a la flexografía".

### Acerca de Representaciones Pfeifer S.A. de C.V.

Representaciones Pfeifer es una empresa 100 % mexicana cuya misión es proveer a la industria flexográfica, de huecograbado y de empaques de productos de la más alta calidad de los fabricantes de mayor prestigio. Importamos y comercializamos insumos para la industria de las artes gráficas, empaque, corrugado, papelería y plásticos. Somos representantes y distribuimos las marcas más reconocidas a nivel mundial, y contamos con un sistema de gestión de calidad certificado bajo la norma ISO 9001: 2015. Con la ayuda de nuestro equipo de soporte técnico, podrá maximizar los resultados de nuestros productos y minimizar los costos.

Siga a Representaciones Pfeifer S.A. de C.V. en [www.pfeifer.com.mx](http://www.pfeifer.com.mx) y

### Acerca de Asahi Photoproducts

Asahi Photoproducts se fundó en 1973 y es una filial de Asahi Kasei Corporation, que cuenta con más de un siglo de historia. Asahi Photoproducts es una empresa pionera en el desarrollo de planchas



La plancha AFP™-TOP CleanPrint de Asahi es una plancha flexográfica digital de gran dureza y alta calidad que proporciona un espacio cromático más amplio y degradados suaves que se difuminan hasta desaparecer. La impresión sin presión facilita una calidad de impresión repetible y menos paradas de la máquina para la limpieza. Compatible con tecnologías de tramado de alta definición y patrones de microceldas.

flexográficas de fotopolímeros. Mediante la creación de soluciones flexográficas de gran calidad y el empeño por no dejar nunca de innovar, la empresa apuesta por el desarrollo de la impresión respetando el medio ambiente.

Para obtener más información sobre las soluciones flexográficas de Asahi Photoproducts respetuosas con el medio ambiente, visite:

[www.asahi-photoproducts.com](http://www.asahi-photoproducts.com).



**Hispack  
2024**  
PACKAGING, PROCESS  
& LOGISTICS



**Fira Barcelona**

**7 - 10 MAYO 2024 GRAN VIA - BARCELONA**

*Más de 31.000 visitantes profesionales  
esperan las innovaciones*



Tiempo de lectura: 48 min.

¿Cómo mejorar el impacto del packaging y la logística en la industria, las personas y el planeta? Ahora que la sociedad está más concienciada que nunca en materia de sostenibilidad y que un nuevo marco normativo entra en juego, las marcas, ya sean grandes o pequeñas, tienen que encontrar nuevas fórmulas que faciliten el equilibrio entre el crecimiento económico y la preservación del medioambiente. El

packaging juega un papel fundamental para abordar este gran reto al que nos enfrentamos. Y la innovación es el camino para conseguirlo. Incorporando nuevos procesos, aplicando nuevas tecnologías e implementando nuevos materiales que nos permitan generar un impacto positivo en el entorno. Hispack 2024 será el evento donde reunimos los principales actores de la cadena de valor y com-

**Visualiza el futuro a través de la innovación aplicada**

Aprende de los proyectos e iniciativas que mejor visibilizan el carácter transformador del sector **entorno a los 3 ejes estratégicos**

**Economía Circular**

Ponemos en valor la innovación en materiales y procesos para mejorar el reciclaje, promover la reutilización, crear un mercado circular y rediseñar productos teniendo en cuenta el final de su vida útil.

**Digitalización**

Fundamental para afrontar los retos de la industria desde múltiples vertientes: presión sobre costes de producción, seguridad en las cadenas de suministro, minimización del impacto ambiental, eficiencia en el uso de recursos.

**Tech Transfer**

Establecemos puentes para encontrar las soluciones de futuro fomentando la conversación y el trabajo conjunto entre start-ups, centros tecnológicos y de investigación y la industria.

partir los proyectos más innovadores que ya están transformando nuestra industria y nuestro impacto en el mundo.

Mayor información:  
Colaborador [www.graphispack.org](http://www.graphispack.org)  
Email: [hispack.ventas@firabarcelona.com](mailto:hispack.ventas@firabarcelona.com)  
Teléfono (+34) 93 233 20 00  
Twitter - LinkedIn - Facebook - Instagram  
[www.expoquimia.com](http://www.expoquimia.com).

## 4 Asociaciones Sectoriales

### 1\* Agrupación española de flexografía

#### ¿Qué es la impresión flexográfica?

La flexografía es el proceso de impresión más grande en Europa, y un sector en crecimiento, debido a su uso en los mercados productores de envases y etiquetas, e impulsado por el crecimiento del comercio electrónico. La producción valorada de la industria de la impresión flexográfica en 2018, fue

de 39.200 millones de euros. Las máquinas de impresión flexográfica, utilizan placas de relieve flexibles que se pueden utilizar para imprimir en una amplia gama de materiales: plástico, metal y papel. La flexografía es el proceso de impresión más grande en Europa, y un sector en crecimiento, debido a su uso en los mercados productores de envases y etiquetas, e impulsado por el crecimiento del comercio electrónico. La producción valorada de la industria de la impresión flexográfica en 2018, fue de 39.200 millones de euros.

<https://atef.graphispack.org/>





**Noticias de este sector****Láminas de control solar para ventanas 3M Prestige con tecnología patentada**

Con el entorno del programa de renovación de edificios de la UE, estas láminas ayudan a modificar el factor solar del vidrio en los huecos con exceso de exposición solar, facilitan la climatización el interior de hogares y centros de trabajo, ofrecen una visión clara, además de protección contra los rayos ultravioletas y apenas reducen la luz natural.



3M, a través de su Departamento de Imagen Gráfica, presenta sus láminas de control solar para ventanas 3M multicapa de la Serie Prestige que, ofreciendo una protección térmica excepcional, contribuyen a reducir significativamente los costes de energía en la refrigeración mediante aire acondicionado

en verano. Registradas según la EPD, estas láminas también eliminan la necesidad de sistemas de sombra convencionales que, a menudo, requieren luz artificial en algunas partes de un edificio, incluso en las horas de sol. Beneficiándose de la innovación en nanotecnología con estructura multicapa, las láminas Serie 3M Prestige constan de multitud de capas delgadísimas y transparentes de acrílico y poliéster que están sistemáticamente agrupadas en una disposición alterna. Con un grosor de 0,058 mm (menor al de una nota adhesiva Post-it), la tecnología patentada permite colocar más de doscientas capas superpuestas. Este procedimiento se ha utilizado por primera vez para prescindir del uso de partículas metálicas. Como consecuencia, se evita

tanto las interferencias en la recepción de teléfonos móviles como la corrosión de la lámina. Las láminas 3M Prestige no sólo garantizan una temperatura óptima en el interior de hogares y centros de trabajo, sino que también proporcionan una visión clara (sin efectos espejo) y ofrecen protección contra los rayos ultravioletas (UV), impidiendo la decoloración del mobiliario interior. La serie 3M Prestige se compone de los siguientes modelos: 3M Lámina de control solar Prestige 90 Exterior, Prestige 70 Exterior, Prestige 40 Exterior y Lámina de control solar Prestige 70 Interior. La lámina 3M Prestige 70 dis-

pone de una menor reflexión que el vidrio, incluso durante el anochecer, mientras que los modelos Exterior se distinguen por un sistema adhesivo especial y una superficie antirrayadura que aseguran las prestaciones durante largos periodos de tiempo. 3M también suministra la 3M Lámina de segu-

Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023

ridad Ultra Prestige PR 70, que combina funciones de control solar y seguridad, y otros productos Window Films como 3M Láminas para escaparate, 3M Lámina para protección de rayaduras, 3M Láminas antivandálicas y 3M Láminas para automóviles.

Toda la serie 3M Prestige tiene una Declaración Ambiental de Producto (EPD) certificada que aporta información sobre el rendimiento y el contenido medioambiental, verificados de acuerdo con los requisitos del sistema internacional EPD. Cuenta con los números de registro SP-00992, SP-00993 y SP-00994. De este modo, 3M sigue respaldando el Pacto Verde Europeo, que define formas de mejorar el rendimiento energético de los edificios en la UE y establece ayudas para disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) en un 55 por ciento con respecto a 1990. Fuente: <https://www.apdigitales.com/es/laminas-de-control-solar-para-ventanas-3m-prestige-con-tecnologia-patentada/blog/9671>

**Windmüller & Hölscher en interpack 2023**

La interpack 2023 se celebró en el recinto ferial de Düsseldorf éste Mayo de 2023. W&H y su filial GARANT presentaron nuevas tecnologías de máquinas y soluciones de envasado para envases flexibles sostenibles.

Windmüller & Hölscher, especialista en maquinaria para el mercado del envasado flexible, presentó nuevos desarrollos relacionados con los temas candentes de la industria: Producción eficiente, Economía circular y Digitalización. El eslogan de W&H "Get in the Loop" y el símbolo del infinito ilustran la for-

ma en que estos tres temas se influyen mutuamente y contribuyen al éxito de la sostenibilidad. W&H destacó nuevas soluciones de envasado preparadas para la Economía Circular.

En el stand hubo ejemplos fabricados para el reciclaje, así como soluciones que utilizan altos porcentajes de materiales reciclados. Todas las soluciones han sido extruidas e impresas con líneas de W&H y se ha comprobado su viabilidad con líneas de fabricación de bolsas de W&H o con socios convertidores. La filial GARANT Maschinenhandel, especialista

en máquinas para fabricar bolsas de papel, se centró en sus desarrollos técnicos en el campo de las soluciones de embalaje de papel para el mañana. GARANT también proporcionó una comprensión completa de las máquinas innovadoras y sus aplicaciones en una EXPO IN-HOUSE en el centro técnico de GARANT en Lengerich. Esta tuvo lugar en el mes de Mayo de 2023.

**Lo más destacado de W&H**

Economía circular: soluciones listas para reciclar Bolsas de comida para mascotas reciclables: W&H mostró dos enfoques diferentes de esta solución de envasado reciclable, que es tendencia en el mercado: una película soplada con una

capa de barrera EVOH coextruida y otra fabricada con un revestimiento de barrera funcional durante el proceso de impresión.

Bolsa de café reciclable: Un film de PE MDO estirado con una capa barrera de EVOH combinada con un film de sellado de PE. Con una cantidad total de tan solo un 2% de EVOH, esta solución supera la normativa actual sobre reciclaje, al tiempo que proporciona las propiedades de barrera para el oxígeno y el vapor de agua necesarias para este tipo de envases.





**Economía circular - Soluciones que utilizan materiales reciclados**

Saco de válvula de PE: Receta de película totalmente nueva con un 30 % de material post-industrial que presenta propiedades mecánicas similares a las de una película producida convencionalmente.

**DIGITALIZACIÓN**

Aplicación RUBY: Con el sistema IoT RUBY de W&H se puede digitalizar la cadena de valor y utilizar los datos para supervisar, automatizar y mejorar la producción de envases. Ahora es aún más fácil con la nueva aplicación RUBY: no pierde de vista la producción, esté donde esté.

**Lo más destacado de GARANT Maschinenhandel**

Como campeona servo, la máquina de bolsas portátiles TRIUMPH 5-F6 de GARANT produce bolsas portátiles de alta calidad con asas planas o retorcidas con tiempos de cambio significativamente reducidos y un mayor rendimiento.

Con la serie e.BAG, GARANT ofrece máquinas orientadas a la demanda, especialmente para el empaque de comercio electrónico. Ya se trate de bolsas planas o tipo satchel, bolsas con fondo en bloque o bolsas con fondo en cruz, la serie e.BAG ofrece la posibilidad de seleccionar una máquina que cumpla los requisitos de las bolsas de envío y retorno de papel.

Lo más destacado de los desarrollos técnicos de GARANT fue el estreno en exclusiva de la última máquina de bolsas de fondo cruzado (basada en la renombrada TRIUMPH 5-F6). Lleva a un nuevo nivel la rentabilidad de las bolsas compactas de fondo cruzado, con más de una docena de opciones para módulos adicionales. Las bolsas de papel de fondo cruzado son ideales para aplicaciones en el sector de la higiene y son compatibles con las estaciones de llenado habituales.

**Acerca de Windmüller & Hölscher:**

*Windmüller & Hölscher, una empresa familiar, es líder mundial de maquinaria y sistemas para la fabricación y conversión de envases flexibles.*

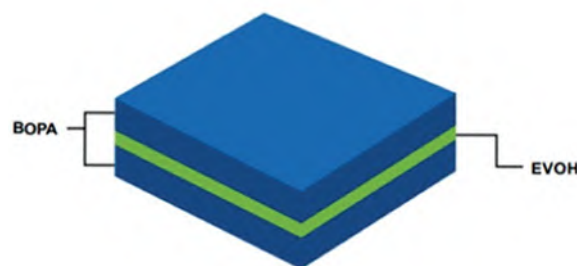
*La cartera de productos incluye máquinas de alto rendimiento para la extrusión, impresión y conversión de film. Como empresa global, W&H ofrece a sus clientes todo de una sola mano: desde el asesoramiento experto y la ingeniería hasta la entrega de máquinas de alta calidad y líneas completas de producción de envases.*

*Aproximadamente 3.200 empleados crean soluciones óptimas para las tareas de producción individuales de los fabricantes de envases flexibles, dando vida a la filosofía corporativa "Pasión por la innovación". Las máquinas de Windmüller & Hölscher se utilizan en más de 130 países y por más de 5.000 clientes. En 2021, el Grupo Windmüller & Hölscher, con sede en Lengerich (Alemania), alcanzó un volumen de ventas de aproximadamente 969 millones de euros. EUR.*

**TPL: PELÍCULA BOPA DE ALTA BARRERA EHA**

*¿Busca un film BOPA de alta barrera? Pruebe os tipos de film EHA que ofrecen LA barrera definitiva y le permiten al mismo tiempo simplificar su estructura de envasado.*

Junto con el socio Xiamen Changsu hemos conseguido esta importante ampliación de su cartera de productos de film de nylon y ahora pueden ofrecer una solución de barrera única. Los avanzados tipos de película EHA están diseñados para soluciones de envasado de alta barrera y pueden adquirirse directamente en el almacén de Amberes.



La alta barrera de los tipos de película EHA se obtiene mediante la inserción de una capa de EVOH en la masa de BOPA. La adopción de este tipo de película mejora la protección de los productos contenidos, como alimentos, productos farmacéuticos o médicos. El EHA también permitirá reducir el grosor total del envase y, por tanto, el material de envasado y los costos.

<https://www.tpl.ch/en>

**EN MATERIALES PLASTICOS,  
LO QUE PRIMA ES LA EXPERIENCIA.****Más de 40 años abasteciendo de materias primas a la industria plástica argentina.**

Polietileno de alta densidad  
Polietileno de baja densidad  
Poliestireno SAN ABS  
Polipropileno, Homopolímero y Copolímero

INEOS  
STYROLUTION

DOW  
Dow Argentina

Petrocuyo

Pampaenergía

OFICINAS COMERCIALES: Colectora Panamericana 1804, Torre "B" Piso 3 | B1607EEV | San Isidro | Buenos Aires | Argentina  
tel. (011) 4708 3200 (rotativas) | fax. (011) 4708 3250 | web. [www.simpa.com.ar](http://www.simpa.com.ar)  
CENTRO DE DISTRIBUCIÓN: Ruta Panamericana, ramal Campana Km. 37.500 | Centro Industrial Garín  
Fracción # 6 y 7 | Calle Haendel s/n (esq. Mozart) | B1619JWA | Garín | Buenos Aires | Argentina |  
tel. (011) 4708 3400 (conmutador)

GRUPO|SIMPA S.A.





## Misión, visión y valores de una valiosa empresaria

*El éxito de Debora Judith Nosovitzky, quedó sellado cuando comenzó su gestión en COTNYL con una brillante posición frente a sus colaboradores, proveedores y clientes*

**Tuvo una sola palabra que definiría su brillante carrera:  
la innovación**

*por la Dra. Ing. Paula G.V. Leon, Periodista Científica*



Para comprender su trayectoria comenzaremos con el origen de Judith. Nació en Argentina en 1963 en el seno de una familia de origen judío. Desde muy joven sus estudios estaban dirigidos a la educación infantil dado que mostró sumo interés por la educación y el cuidado de los niños, por lo que decidió estudiar para ser maestra jardinera.

Sorpresas del destino hizo que su padre, otro notable de la industria, Sergio Nosovitzky, convocara a su hijo Daniel y a ella con una sencilla propuesta, crear una empresa familiar. Fue en 1986. Inmediatamente aceptó aunque no era su vocación. Judith se dedicó de lleno a esa pequeña empresa familiar que apenas comenzaba con el objetivo de adherir Polietileno a distintos tipos de telas que los clientes les proporcionaban. Así, desde su juventud, comenzó a conocer características, procesos, cualidades y posibilidades del material que fue prioridad en toda su vida: el plástico. Y aprendió desde ese momento que con sacrificio y esmero todo se puede.

Con su paciencia, dedicación y poder de observación, Judith ocupó todo tipo de puestos de trabajo en Cotnyl S.A., desde manejo y regulación de máquinas, mantenimiento, recursos humanos, facturación y cobranzas, atención a proveedores y clientes, diseño de productos, administración, hasta ocupar la presidencia. Bajo su personalidad creativa, inquieta por naturaleza y su inteligencia superior, la empresa creció y se expandió por todo el país y en el extranjero, ofreciendo soluciones en packaging a sus clientes. Judith supo adaptarse a los cambios del mercado, in-



*"Judith en sus comienzos"*

corporando nuevas tecnologías, innovando en los diseños y diversificando los rubros. Algunos de los productos que fabrica hoy Cotnyl S.A. son bandejas de PP, de PET y de CPet, todo apto alimenticio.

A pesar de los desafíos como mujer, madre y ama de casa, decidió dedicarse a tiempo completo a la empresa, demostrando que las mujeres también pueden triunfar como emprendedoras en un mundo netamente masculino (foto). Judith se casó con un hombre que la apoyó en su carrera y



tuvo dos hijos, a los que educó con los mismos valores que recibió de su padre. Judith se considera una mujer feliz y realizada, que disfruta de su trabajo y de su familia.

Se involucró en proyectos sociales, apadrinando colegios de frontera, encabezando las donaciones de la empresa, demostrando su compromiso con el bienestar de la comunidad; y ambientales, firmando convenios con investigaciones para el desarrollo de Plásticos ecológicos provenientes de recursos renovables. Judith Nosovitzky es, sin duda, un ejemplo de perseverancia, seguridad, orden, pasión y excelencia, y es un modelo inspirador para otras mujeres.

Judith cree que el éxito se basa en el trabajo en equipo, la confianza en uno mismo, la responsabilidad social y el amor por lo que se hace. Judith es una mujer que no se conforma con lo que tiene, sino que busca constantemente mejorar y crecer, tanto personal como profesionalmente.

***Judith es una mujer  
que hace historia !!!***



3 al 6 de octubre

Centro Costa Salguero | Buenos Aires | Argentina



**ENVASE | 2023**  
PACKAGING y PROCESOS  
[www.envase.org](http://www.envase.org)

en simultáneo con



[www.etif.com.ar](http://www.etif.com.ar)

18º EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DEL ENVASE, EMBALAJE  
Y PROCESOS PARA TODA LA INDUSTRIA

12º EXPOSICIÓN Y CONGRESO PARA LA CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
FARMACEÚTICA, BIOTECNOLOGÍA Y VETERINARIA



envases y embalajes

procesos y tecnologías

insumos, servicios y accesorios

máquinas, equipamientos y todo lo que la industria necesita

+5411 4957-0350 ext. 103 [ventas@envase.org](mailto:ventas@envase.org) +54911 60131141

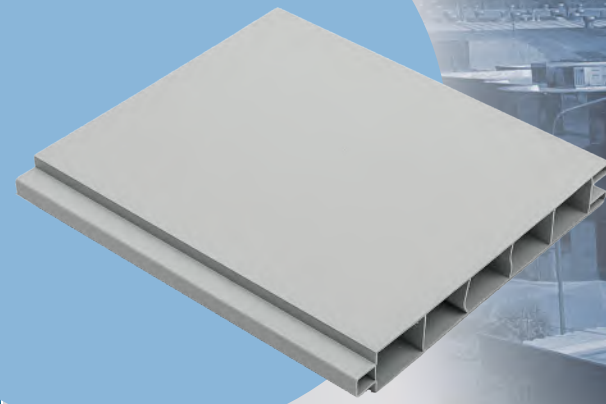
Organiza / Organizer



Auspicia / Sponsor



Síguenos en



## Un perfil que va con vos

es ese que te acompaña en todo proceso,  
creando más de 600 matrices personalizadas  
que se adaptan al diseño y necesidad de tu negocio.  
También es aquel que sale de Argentina  
y llega a cada rincón de Sudamérica para que  
cada vez más personas cuenten con nuestros productos.  
Pero por sobre todas las cosas, es el que entiende  
tus necesidades y las transforma en oportunidades.



Perfiles que van con vos

Conocé más sobre nosotros en  
[www.steelplastic.com.ar](http://www.steelplastic.com.ar)







## ¡No más pellets en los océanos, mares y cursos de agua!

Una parte de la basura marina está compuesta por pellets plásticos utilizados para producir artículos de nuestra vida cotidiana. Mezclados con otros desechos, pueden ser ingeridos por los animales marinos y aves costeras. Prevenir la pérdida de pellets, escamas o polvo plástico es responsabilidad de todos los involucrados en la cadena de valor, desde la producción, el transporte y el almacenamiento hasta la etapa de la transformación.

# PROGRAMA CERO PÉRDIDA DE PELLETS

INDUSTRIA COMPROMETIDA CON EL MEDIO AMBIENTE

## Un programa para evitar la pérdida de pellets

El Programa Cero Pérdida de Pellets® en combinación con Operation Clean Sweep® (OSC), ofrece un conjunto de pautas globales pensadas para evitar que los pellets vayan a parar al medio ambiente. Brinda herramientas para ayudar a cada participante del sector del plástico (fabricantes de materia prima, distribuidores, transportistas y transformadores plásticos) a aplicar buenas prácticas de manipulación y almacenamiento en las plantas industriales y centros de distribución.



Producción



Almacenamiento



Logística



Exportación

## Compromiso del sector del plástico...

- Prevenir que los pellets vayan a parar al océano, mar y cursos de agua.
- Evitar que se conviertan en una amenaza para la fauna y la flora.
- Proteger el medio ambiente, nuestro sector y nuestros productos.

## Un programa global muy sencillo

Las cinco medidas principales para aplicar buenas prácticas:

1. Hacer que el objetivo "Cero Pérdidas de Pellets" sea una prioridad.
2. Evaluar el estado de situación y las necesidades de cada empresa.
3. Realizar las mejoras necesarias en las instalaciones y los equipos.
4. Capacitar y sensibilizar a los empleados y crear sentido de responsabilidad.
5. Realizar auditorías internas y hacer cumplir los procedimientos.



Regístrese en el Programa Cero Pérdida de Pellets®

[www.ceroperdidadepellets.com.ar](http://www.ceroperdidadepellets.com.ar)



Especializado,  
Integral y  
Global

Carrera 12 N° 90-20 Of. 408  
+57 310 349 5432  
gfiorentino@igtpeexperts.com  
www.igtpeexperts.com



Gastón Fiorentino  
IG TP experts

UNA FIRMA MIEMBRO DE



Gastón Fiorentino  
IG TP experts

Somos una firma que presta servicios de alto valor agregado en materia de Precios de Transferencia y, a través de nuestros Socios Estratégicos, prestamos servicios impositivos y en asuntos legales.

+18 De  
AÑOS Experiencia  
Certificada



PRESTAMOS SERVICIOS INTEGRALES DE PRECIOS DE TRANSFERENCIA



CUMPLIMIENTO DE DEBERES FORMALES

- Declaración Informativa
- Documentación Comprobatoria (Informe Local e Informe Maestro)
- Atribución de beneficios a EP
- Acuerdos Anticipados de Precios



CONSULTORÍA EN PRECIOS DE TRANSFERENCIA

- Análisis y definición de nuevas operaciones con vinculados
- Diseño y análisis del Modelo de Negocios
- Revisión y definición del Valor Comercial (Art. 90) Operaciones locales



SOPORTE EN PROCESOS LITIGIOSOS

- Acompañamiento en vistas de inspección fiscal
- Asesoramiento técnico de cara al proceso litigioso
- Experticias técnicas de precios de transferencia



VALORACIÓN FINANCIERA

- Valoraciones financieras
- Servicios de Debida Diligencia
- Presentación a Licitaciones Públicas

Carrera 12 N° 90 - 12 Of. 408  
+57 310 349 5432 gfiorentino@igtpeexperts.com

[www.igtpeexperts.com](http://www.igtpeexperts.com)



# LA MEJOR TECNOLOGÍA DEL MUNDO ESTÁ EN ARGENTINA.

Ya que MATEXPLA representa en nuestro país las principales marcas del mundo en tecnología para la industria. Les brinda además un servicio completo, con la información más actualizada y el más experimentado asesoramiento. Para que usted se mantenga a la vanguardia de la industria nacional.



Pone la tecnología del mundo a su servicio.

Ruiz Huidobro 2965  
C1429DNW Buenos Aires - Argentina  
Internet: [www.matexpla.com.ar](http://www.matexpla.com.ar)

Tel.: (54-11) 4703-0303  
Fax: (54-11) 4703-0300  
E-mail: [matexpla@matexpla.com.ar](mailto:matexpla@matexpla.com.ar)

## Áreas que abarcamos:

Alimenticia - Bebidas - Embalaje - Medicinal - Artefactos del Hogar - Automotriz  
Papelería - Plástica - Tabaco - Textil - Confecciones - Otras.



Aplicadoras de bandas de seguridad (tamper evident) y etiquetas de manga (sleeve) contraíble.



Máquinas y líneas completas de producción y envasado para la industria farmacéutica / veterinaria / cosmética.



Líneas de equipos de empaque.



Líneas completas para laboratorios



Etiquetas holográficas de seguridad.



Máquinas para cápsulas y otras.



Blisteras para tabletas cápsulas / viales / ampollas

Blisteras deep-draw - Recubridoras rápidas.



Prensas para fabricación de tabletas. Máquinas para llenado de cápsulas de gelatina.



Transporte y manipulación de materiales.



Líneas para pomos.



Máquinas para llenado cerrado de pomos, jeringas y cartridges.



Termoformado y sellado de blisters Envasadoras semiautomáticas Blisteradoras de alta velocidad para uso farmacéutico y otros.



Líneas para pomos

## Otros rubros:

Consulte asimismo sobre nuestras representadas en los rubros: Plásticos - Packaging



## 2\* Agrupación española de flexografía

<https://aespackaging.graphispack.org> - <https://graphispack.org>

La asociación que engloba a las empresas de toda la cadena de valor del packaging y miembros de pleno derecho y representantes del packaging español en la World Packaging Organisation - WPO

## El packaging está presente en todos los ámbitos de la sociedad, mejorando la calidad de vida de las personas a nivel global

Del 4 al 10 de mayo, los profesionales del envasado y la transformación de productos sólo tuvieron un "lugar donde estar": interpack, en Düsseldorf. Bajo el lema "Bienvenidos a casa", la feria dio la bienvenida

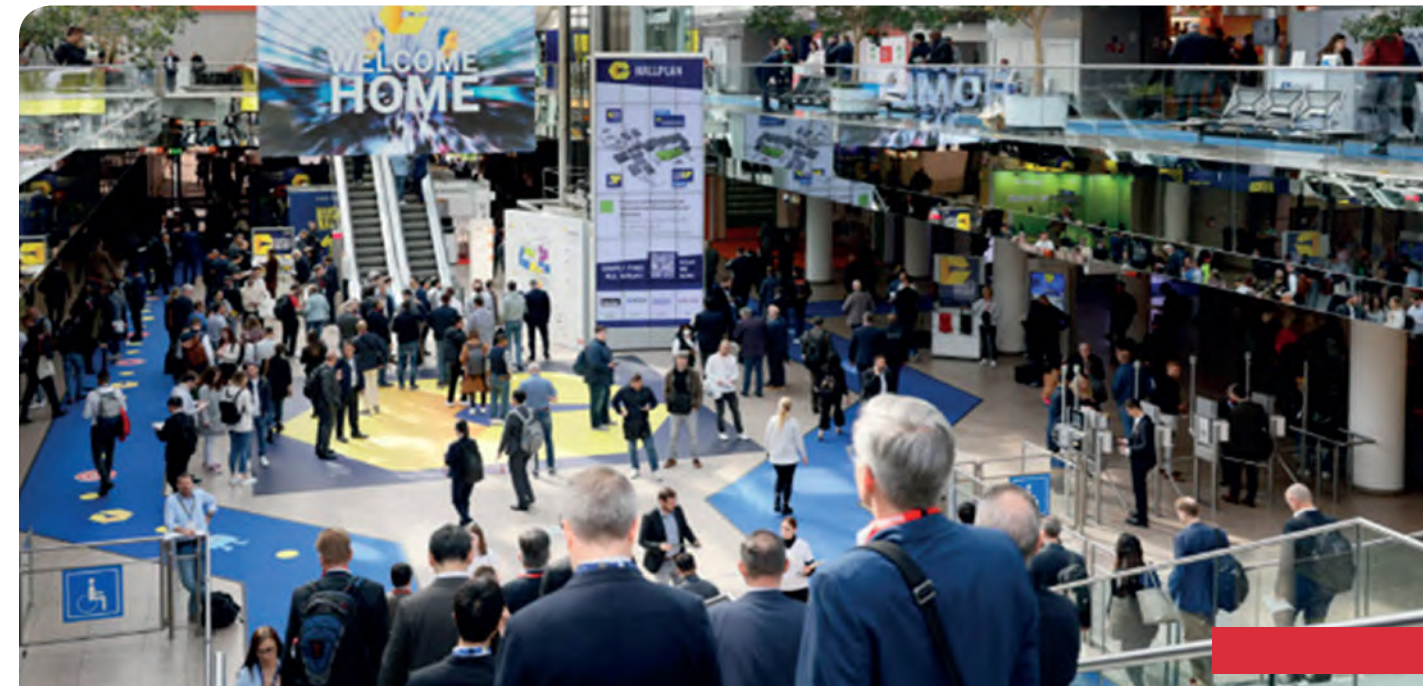
a visitantes de todo el mundo. La alegría de reunirse todos por fin como industria fue enorme. Cumplió lo prometido y superó las expectativas de los expositores: la mayor y más relevante feria de envases del mundo volvió a marcar pautas, conectó al sector a nivel mundial y actuó como mercado y centro de contenidos. A interpack 2023 acudieron visitantes de 155 países, muchos de ellos con firmes intenciones de compra. 2.807 expositores mostraron el poder y la creatividad de la industria del envasado con sus tecnologías y soluciones. Lo que era fácil de ver eran los numerosos impulsos, ideas y acuerdos comerciales concretos que se llevaron a cabo válidos on vista a los próximos años.

Al término de la feria, Bernd Jablonowski, Director Ejecutivo de Messe Düsseldorf, ha declarado: "Con interpack hemos podido volver a celebrar por fin uno de los eventos más importantes de Messe Düsseldorf. Su balance ha sido impresionante y ha reforzado su posición como plataforma global para el intercambio entre todos los actores del sector del envasado, las industrias de procesos relacionadas y todas las industrias usuarias. Nuestros objetivos se han superado con creces".

En total, unos 143.000 visitantes se desplazaron a interpack en Düsseldorf, dos tercios de ellos procedentes del extranjero. Junto a muchos países europeos, las naciones con más visitantes fueron India, Japón y EE.UU.. Alrededor del 75% de los visitantes procedían de mandos intermedios o directivos.

"¡Por fin interpack!" era una frase que se oía con frecuencia en los pabellones, porque tras una pausa

Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023





de seis años la gran comunidad por fin podía reunirse de nuevo en persona. Y esto se reflejaba en la alegría de los rostros de la gente. "interpack 2023 resonará con nosotros durante mucho tiempo, tanto en términos empresariales como personales", afirma el director Thomas Dohse tras siete días de feria, y añade: "El ambiente en los pabellones era estupendo y el intercambio intercultural enriquecedor para todas las partes. Ha vuelto a ser 'simplemente única'".

Así lo ponen de manifiesto los comentarios positivos de los visitantes, el 96% de los cuales declararon haber alcanzado sus objetivos feriales. Igual de satisfechos estaban los expositores, cuyas expectativas se habían superado con creces. "Agradecemos a Messe Düsseldorf su excelente organización. Estoy seguro de hablar en nombre de todas las empresas aquí presentes. interpack 2023 es sencillamente una cita obligada para proveedores y usuarios de todo el mundo para intercambiar experiencias y hacer negocios", afirma Markus Rustler, presidente de interpack 2023 al término del evento.

#### La transformación como oportunidad

Teniendo en cuenta la evolución actual del mercado, los enormes retos pero también las aún mayores oportunidades, ésta interpack ha resultado ser sin duda una de las más importantes de su historia. La necesidad de automatización, la voluntad de actuar de forma sostenible y el cambio en los hábitos de consumo son expresiones de transformación. La orientación estratégica de interpack hacia los cuatro Temas Candentes: Economía Circular, Gestión de Recursos, Tecnologías Digitales y Seguridad de los Productos encontró una expresión concreta en numerosas innovaciones. La feria, que tradicionalmente ha sido una piedra angular en el ciclo de innovación de la industria del envase y embalaje y de las industrias de procesos relacionadas, también estuvo a la altura de esta pretensión este año.

#### Tecnologías de envasado sostenibles

Todas las facetas de la sostenibilidad fueron temas principales en interpack. Los expositores presentaron tecnologías de gama alta y conceptos holísticos que tienen en cuenta la eficiencia y la sostenibilidad a lo largo de toda la línea de producción. "Muchas empresas de la industria de bienes de consumo se han fijado sus propios objetivos de sostenibilidad", afirma Richard Clemens, Director Gerente de la

Asociación de Maquinaria de Procesamiento y Envasado de Alimentos de la VDMA en interpack. "En los últimos años, los fabricantes de maquinaria de envasado han logrado aplicar conceptos de envasado sostenibles mediante las correspondientes adaptaciones técnicas y soluciones de maquinaria de nuevo desarrollo. interpack es el escaparate de las innovaciones y, al mismo tiempo, el punto de partida para seguir avanzando hacia una economía circular sostenible", resume Clemens.

Entre las numerosas soluciones que se presentaron en primicia mundial en interpack, también hubo una gran variedad de materiales y suministros de envasado. Sólo en este segmento se presentaron más de 1.000 expositores, lo que supuso un nuevo récord.

#### Contenidos de futuro

interpack no es sólo un negocio, sino también una plataforma de contenidos para el sector, tanto en vivo como digitalmente. En el estudio Tightly Packed TV se celebraron un total de 50 charlas al cuidado de interpack y de "packaging journal", generando así una visibilidad y un alcance adicionales de los temas y tendencias más destacados a través de retransmisiones en directo. Unos 200.000 telespectadores marcaron el dial solo durante la feria.

El foro Spotlight Talks & Trends fue un imán para los visitantes y se centró en siete temas durante siete días, incluyendo, entre otros, la logística, la economía circular y el comercio electrónico. El programa fue presentado conjuntamente por interpack, dfv Conference Group y PackReport.

#### Nuevos y frescos impulsos

También llamaron mucho la atención otros especiales como la interpack Start-up Zone, el stand conjunto Co-Packing, varias ceremonias de entrega de premios en las que se destacaron interesantes innovaciones de envasado, la "SAVE FOOD Highlight-Route" con nuevos enfoques para luchar contra la pérdida y el desperdicio de alimentos en el mundo y la promoción de la mujer en "Women in Packaging". La emoción especial de este estreno vino de la mano de las aproximadamente 200 mujeres del sector internacional que intercambiaron y establecieron nuevas redes durante interpack components -que se celebró en paralelo con 80 expositores en un pabellón aparte- también tuvo una buena re-

Editorial Emma Fiorentino Pubblicaciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023

cepción entre los visitantes. Las industrias auxiliares que suministran componentes y software a la tecnología de envasado y a la ingeniería de procesos desempeñan un papel destacado en la digitalización de los procesos de fabricación.

## La próxima edición de interpack se celebrará en Düsseldorf del 7 al 13 de mayo de 2026

#### Testimonios de expositores

##### Markus Rustler, socio gerente de Theegarten-Pactec GmbH & Co. KG

"El ambiente en interpack 2023 fue excelente y estamos encantados de volver a formar parte de este evento. Ha sido como en años anteriores y estamos muy satisfechos con la calidad de los visitantes. Pudimos dar la bienvenida a nuestro stand a numerosas delegaciones internacionales, así como a todos los socios comerciales clave, y entusiasmar a nuevos clientes potenciales."

##### Richard Clemens, Director General de la Asociación de Maquinaria Alimentaria y Maquinaria de Envasado de la VDMA

"Gran ambiente, stands abarrotados, buenos y abundantes negocios: así se puede resumir interpack 2023. Nuestras empresas miembro están muy satisfechas. El fin de semana -como era de esperar- vinieron muchos clientes de ultramar. La calidad de los visitantes fue muy alta: algunas máquinas se compraron directamente en el stand. Tras la pausa de seis años, la gente se alegró aún más de ver por fin a la familia interpack reunida de nuevo en Düsseldorf. Para nosotros, interpack es, y siempre será, la feria líder del sector."

##### Monica Cervellati, Directora de Comunicación Corporativa y Exposiciones de IMA

interpack para IMA es históricamente un punto de referencia en el panorama ferial. De hecho, en esta edición de 2023 acudimos con un stand de casi 5000 m2: el mayor de la historia. 46 máquinas, 12 nuevos modelos y 22 máquinas conectadas IIoT, que repre-

san la apuesta de IMA por la innovación y la digitalización. Gran énfasis en la sostenibilidad como uno de los principales pilares del Sistema IMA, presentando soluciones para manipular nuevos materiales ecológicos en nuestros equipos. Registramos una excelente asistencia y nuestros clientes se mostraron muy satisfechos por nuestra cartera poliédrica caracterizada por la innovación.

##### Marjo Halonen, VP de Comunicación de Metsä Board

"interpack 2023 ha sido un éxito para Metsä Board. En nuestra zona Innovation Lab hemos inspirado a los visitantes en torno a soluciones de envasado circulares fabricadas con materiales renovables y fácilmente reciclables que ayudan a reducir el uso del plástico. Los debates de este año superaron nuestras expectativas. La calidad de los visitantes fue sorprendentemente alta, procedentes de todo el mundo, y cumplió plenamente las expectativas que teníamos al exponer en esta feria internacional."

##### Andreas Grabotin, Director de Zona DACH marketing-imaje

"interpack es una feria importante para nosotros. En 2017 todavía estuvimos representados con un stand más pequeño, para 2023 optamos por una ampliación. Lo que nos ha gustado especialmente es la alta asistencia internacional a la feria y el nuevo concepto de pabellón. Volveremos de nuevo en 2026".

##### Valentina Marchesini, Directora de Recursos Humanos y Responsable de Marketing y Comunicación del Grupo Marchesini S.p.A.

"Interpack 2023 era uno de los eventos más esperados por nuestro sector. Fue una gran oportunidad para reencontrarnos con nuestros clientes y socios e iniciar nuevos proyectos y colaboraciones. Expusimos más de 50 máquinas centradas en la sostenibilidad, la innovación digital, las soluciones de laboratorio, el envasado estéril, la inspección y la trazabilidad. En particular, nuestros visitantes mostraron interés por las soluciones ecológicas, por nuestro innovador robot con arquitectura paralela y por las aplicaciones de IA. Me impresionó la determinación de los visitantes que nos visitaron con peticiones específicas. Al mismo tiempo, lamentamos que, debido a las dificultades a las que se enfrenta el mundo en este momento, no pudiéramos reunirnos con clientes de algunas zonas geográficas."



Gabi Bauer, Directora de Marketing y Comunicación Uhlmann Pac-Systeme

"Para Uhlmann Pac-Systeme, interpack ha sido un gran éxito. El concepto de nuestro stand, claramente centrado en la sostenibilidad, fue muy bien acogido por los visitantes. También despertamos el interés de visitantes de ferias que en realidad no nos tenían en su programa. La sostenibilidad como motor de la innovación en productos y servicios, tanto en Parenteralia como en Oral Solid Dose, es lo que buscan nuestros clientes, lo que también nos ha permitido desarrollar nuevos contactos. La experiencia en vivo y la oportunidad de ponerse en contacto, eso es realmente una marca registrada de interpack, y estamos muy contentos de que la feria haya podido celebrarse de nuevo."

**Dr. Michael Grosse, Vorsitzender der Geschäftsführung Syntegon**

"Tecnología de procesos y envasado para una vida mejor: eso es lo que experimentaron los visitantes en el stand de Syntegon. Esto incluyó numerosas soluciones con respuestas a las tendencias del mercado como la automatización, la digitalización y la sostenibilidad. Y los comentarios de nuestros clientes demostraron que hemos cumplido sus requisitos. Tanto si se trataba de nuevas máquinas, líneas completas o servicios, el interés fue grande. La primera interpack con nuestra marca Syntegon fue todo un éxito para nosotros".

**Jessica Runkel, Directora General de Winkler und Dünnebier Süßwarenmaschinen**

"Las conversaciones cara a cara demostraron ser un enorme valor añadido para nosotros. Todos los días registramos un elevado número de visitas de clientes e interesados. Durante los días de feria ya se cerraron negocios concretos y se iniciaron otros muchos. En interpack pusimos mucho énfasis en las soluciones flexibles para una amplia variedad de maquinaria de confitería para chocolate, malvaviscos y gelatina, así como en el servicio y la digitalización para también apoyar siempre a los clientes más allá de la compra inicial del equipo."

**Tobias Weber, director general de Weber Maschinenbau GmbH**

"Nos complace poder volver a exponer en interpack después de seis años y reunirnos con tantos clientes internacionales tras el periodo de pandemia. Nuestro tema principal en interpack es la integración

holística de líneas. Como proveedor de soluciones totales hemos ampliado nuestra cartera en varios segmentos y estamos encantados de que esto haya despertado tanto interés entre nuestros numerosos visitantes."

**Angelika Huemer, socia gerente de Starlinger & Co Gesellschaft m.b.H.**

"La reutilización se ha convertido en un criterio clave para los envases, ya sean de vidrio, papel o plástico. Las soluciones circulares de Starlinger para Big Bags de rPET y rPP tuvieron una acogida especialmente buena entre los visitantes de interpack. Nuestro cliente Packem de Brasil, pionero en Big Bags de PET reciclado, fue galardonado con el WorldStar Packaging Award por su proyecto Bag-to-Bag. Para nosotros ha sido un momento muy especial de la feria".

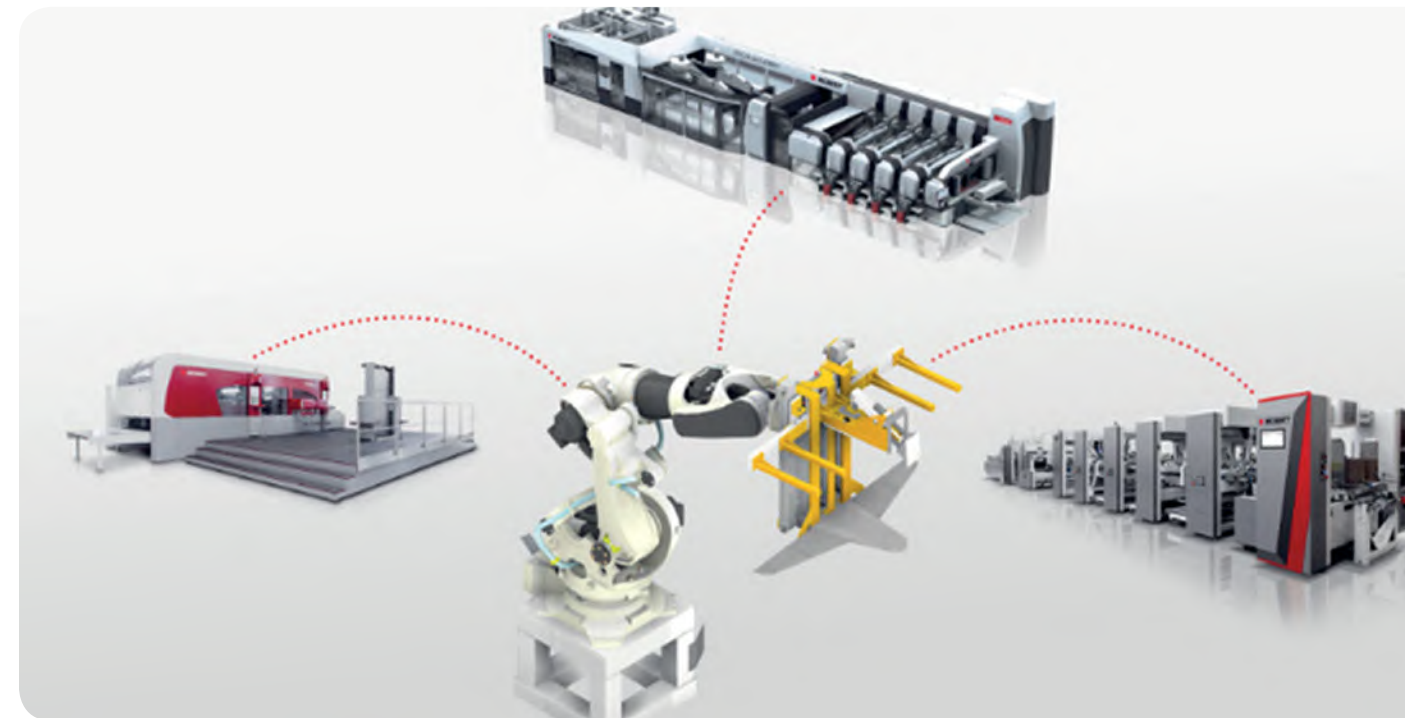
**Axel Schäfer, Director Global de Marketing y Gestión Comercial de Productos, Schütz GmbH & Co. KGaA.**

"Estamos encantados de volver a participar en interpack después de seis años. En mi opinión, nada sustituye al contacto directo con el cliente. Hemos traído muchas novedades a la feria, entre ellas varias innovaciones centradas en la sostenibilidad, la seguridad de los procesos y la manipulación. Nuestro stand en interpack fue una plataforma de comunicación perfecta para entablar un diálogo con los clientes y obtener comentarios directos sobre nuestros nuevos productos. En general, la calidad de los visitantes y también el volumen fueron muy buenos. Tenemos previsto volver dentro de tres años".

**Dr. Johannes T. Grobe, Geschäftsführer Sales und Service der KHS Gruppe**

"interpack es una importante fuente de impulso para la transformación hacia una mayor protección del medio ambiente y unos procesos de producción más eficientes en la industria del envasado. Estos son precisamente los puntos a los que nos dirigimos con nuestras soluciones integrales, ya sea con sistemas de envasado que ahorran recursos, ofertas de servicios integrales o tecnologías de maquinaria orientadas al futuro. El gran interés mostrado por nuestras soluciones en interpack nos demuestra que vamos por el buen camino."

**Adrian Ritzhaupt, director comercial y de servicio del grupo Mosca GmbH**



"interpack 2023 ha sido un gran éxito para nosotros: incluso en comparación directa con la última interpack, hemos registrado más visitantes en nuestro stand. También calificamos de muy positiva la calidad de los leads que captamos."

## BOBST adquiere una participación mayoritaria en Dücker Robotics para contribuir a hacer realidad su visión del futuro de la producción de embalajes

Bobst Group SA, Mex/Suiza ("Bobst Group" o "BOBST") ha adquirido el 70 % de las participaciones de Dücker Robotics s.r.l., Momo/Italia ("Dücker Robotics"). Dücker Robotics es líder mundial en el uso de robots en la carga y paletización del sector del cartón ondulado, al tiempo que ofrece oportunidades para la industria del cartón plegable. El equipo directivo actual de Dücker Robotics seguirá estando ahí. El acuerdo estratégico, que se cerró el 28 de abril de 2023, forma parte de la visión de BOBST del futuro del mundo de los embalajes,

donde toda la línea de producción de embalajes estará conectada y mucho más automatizada. «En una era donde los convertidores se enfrentan a más exigencias que nunca por el auge de la demanda mundial, y más concretamente en el mercado del comercio electrónico, a la vez que se enfrentan a una escasez de mano de obra, la automatización es más importante que nunca para nuestros clientes. Dücker Robotics s.r.l. lleva 20 años liderando de forma demostrada el desarrollo de sistemas robóticos para las máquinas de conversión más sofisticadas, y estamos entusiasmados de ver lo que podemos conseguir juntos», comentó de Jean-Pascal Bobst, director general de Bobst Group. Las sinergias entre ambas empresas permitirán desarrollar soluciones actuales y futuras de los clientes de BOBST. Con esta adquisición, BOBST tiene la certeza de acelerar su liderazgo en la impresión y la conversión.

<https://www.bobst.com/es/>

## Markem-Imaje lanza la impresora de tinta continua híbrida 9750+

Markem-Imaje (MI), proveedor global de soluciones integrales para la cadena de suministro, ha lanzado





la impresora de tinta continua 9750+ para ayudar a sus clientes a reducir los costos y las necesidades de inventario de tintas de colorante y pigmento. Esta codificadora híbrida proporciona la flexibilidad necesaria para imprimir códigos estándar o códigos en colores a contraste empleando colorantes o tintas pigmentadas, con una legibilidad y permanencia superiores. El revolucionario circuito de tinta polivalente, el primero de su clase para codificación según la compañía, permite a los fabricantes usar una única impresora para varias fábricas, independientemente de la tinta y el embalaje. A través de este enfoque pionero en el mercado, los fabricantes podrán optimizar la gestión del inventario de tinta y de la base instalada. La actualización premium a la 9750+ de MI, tras su lanzamiento global el año pasado, forma parte de una serie de innovaciones mediante las cuales MI ayudará a los clientes a superar algunos de los retos que presenta el panorama de fabricación actual. Algunos de ellos son mejorar la sostenibilidad, maximizar el rendimiento y facilitar la integración en la Industria 4.0. Guillaume Montagnat, director de marketing de producto de MI, confiesa: "Estamos tremendamente orgullo-

sos de la 9750+, que se ha diseñado para responder directamente a las necesidades de nuestros clientes. Por primera vez, permite a los fabricantes usar un único modelo para codificar tanto con tinta de colorante como de pigmento. Es la más reciente innovación de nuestro equipo de impresión de tinta continua y se incorpora a una gama de productos tales como codificadoras que reducen las emisiones de VOC, incluso con tintas MEC. En el modo de ahorro de consumible, la 9750+ y la 9750 generan hasta un 35% menos VOC. La impresión mediante tinta continua es el método de codificación más popular del mercado. Las tintas de pigmento se usan cuando se requiere un código muy nítido y duradero, y/o cuando alcanzar el contraste y la legibilidad deseados con colorante resulta difícil a causa del color del embalaje, p. ej.: botellas marrones. Las empresas, entre ellas, los grandes fabricantes de bienes de consumo, habitualmente necesitan usar ambos métodos de codificación. Por ejemplo, si el champú viene en una botella de PET oscura, requerirá una impresión pigmentada a contraste, mientras que para codificar cajas de pastillas de champú sólido —cada vez más populares—, una tinta negra de colorante puede ser más adecuada. Tradicionalmente, producir ambos tipos de código requería dos clases de máquinas y muchas piezas de repuesto diferentes. Con la introducción de la 9750+, MI permite a los fabricantes generar ambos con un único modelo de impresora, lo cual optimiza las necesidades de mantenimiento y piezas de repuesto, a la vez que proporciona flexibilidad y reduce los costos, más el gasto de consumibles y las emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC): hasta un 50 % de forma estándar y hasta un 60 % en el modo de ahorro de consumible. La Packaging Intelligence Suite de la 9750+, con funciones completas y software CoLOS, permite diseñar mensajes de forma precisa, inteligente y optimizada, así como gestionar datos en toda la fábrica desde una ubicación remota, para mayor precisión y eficiencia. Además, MI es actualmente el único fabricante con una interfaz de 24 pines que se personaliza para aceptar cualquiera de las +70 señales que las compañías pueden elegir para operar su línea de la forma más eficiente. Markem-Imaje, subsidiaria en propiedad absoluta de Dover Corporation, conecta los productos y protege a las marcas mediante soluciones inteligentes de identificación, trazabilidad y fidelización de los clientes. Ofrece la gama más completa de sistemas de codificación del mercado,

perfectamente integrados con software de gestión, venta de consumibles y un servicio técnico eficiente. Más de 50.000 clientes en todo el mundo confían en MI para la implementación de sistemas de codificación. "Aportamos décadas de experiencia comprobada a través de la red global más extensa. Nuestro objetivo es que los clientes optimicen su cadena de suministro, cumplan la normativa y alcancen sus objetivos de sostenibilidad a la vez que ofrecen productos seguros y logran la fidelidad de sus clientes. Esto es a lo que llamamos 'Intelligence, beyond the mark'".  
www.markem-imaje.com/es - Fuente: <https://www.infopack.es/es/noticia/markem-imaje-lanza-la-impresora-de-tinta-continua-hibrida-9750>

## Asociación española de suministradores de impresión



### 3\* Agrupación española de flexografía

Es la asociación española de suministradores del sector de la impresión, industria gráfica y comunicación visual que nace con la idea de integrar a todos los suministradores de cualquier sistema de impresión y toda su cadena de valor, desde los soportes de impresión hasta la maquinaria,



pasando por las tintas, rodillos, software, preimpresión, diseño, final de línea y acabados, etc.  
<https://aesi.graphispack.org/noticias/egm-hamilton-swatch-group>  
<https://aesi.graphispack.org>

## EGM: Hamilton SWATCH Group

### Escaparatismo en estado puro

Estamos encantados de producir y montar los visuales para diferentes campañas de Swatch Group. En esta ocasión relojes Hamilton. Imprimimos y montamos lo que quieras donde quieras. Nos adaptamos a todos los espacios, sean exteriores o interiores.

Visuales Hamilton en La Roca Village: Textiles, vinilos, cajas de luz, neones, materiales rígidos, arena, planchas metálicas. Nos gusta ayudar a crear. Escaparate Hamilton para la joyería Zapata, en L'illa Diagonal. Se encuentran Swatch Group en las mejores joyerías, las mejores galerías y los mejores centros comerciales.

Fuente: <https://egm.es/hamilton-swatch-group/>





## Fujifilm se asocia con HYBRID Software para desarrollar 'el primer' flujo de trabajo de front-end digital inteligente del sector

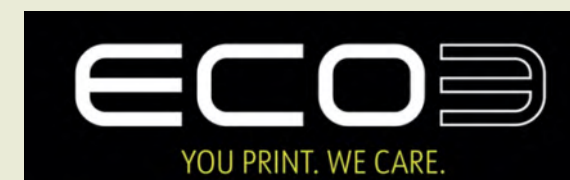
Fujifilm se asocia con HYBRID Software para desarrollar 'el primer' flujo de trabajo de front-end digital inteligente del sector para su próxima solución de embalaje flexible Jet Press FP790 de inyección de tinta digital con base de agua

Fujifilm Graphic Communications anuncia hoy que su próxima solución de embalaje flexible Jet Press FP790 de inyección de tinta digital contará con un exclusivo Digital Front End (DFE) inteligente y una solución de flujo de trabajo unificada desarrollada específicamente por HYBRID Software para optimizar la productividad y el rendimiento de la impresora Fujifilm. Este nuevo DFE inteligente para la impresora FP790 de Fujifilm, es el primero de este tipo desarrollado por una empresa de software para su uso en el mercado del packaging, y es el resul-

tado de una estrecha colaboración entre el equipo de I+D de Fujifilm y los desarrolladores de software especializados de HYBRID, forjada durante las primeras fases de creación de la Jet Press FP790.

Basado en tecnología probada, el flujo de trabajo de producción basado en web y de arquitectura abierta ofrece una funcionalidad de preimpresión totalmente automatizada para garantizar que la impresora Jet Press FP790 ofrezca tiempos de entrega acelerados, la máxima productividad y costes operativos reducidos.

Además, su configuración modular permite una mayor expansión del flujo de trabajo y una personalización previa para satisfacer las necesidades específicas del usuario. Manual Schrott, director de packaging de Fujifilm Graphic Systems EMEA, reflexiona sobre la oportunidad de trabajar con HYBRID Software y el resultado de la colaboración de desarrollo: "HYBRID Software goza de una reputación envidiable en el sector del packaging por ofrecer soluciones de flujo de trabajo innovadoras y de primera clase. Trabajar con el equipo de I+D de HYBRID, sus desarrolladores de software altamente cualificados y aprovechar sus amplios conocimientos en soluciones de flujo de trabajo para el sector del packaging, nos ha permitido desarrollar una infraestructura DFE muy rápida, robusta y singular-



## Lanzamiento de ECO3 como nuevo nombre para la antigua Agfa Offset Solutions

*Tiempo de lectura: 2 min.*

ECO3 es uno de los principales proveedores mundiales de soluciones de preimpresión para la industria de la impresión offset. La empresa está presente en todos los pasos de la cadena de valor de la preimpresión y ofrece una cartera de planchas offset, películas gráficas, equipos y servicios, así como software y productos químicos. Bajo la nueva propiedad de AURELIUS, la empresa tendrá la misma estructura organizativa y equipos de servicio y ventas orientados al cliente. Frederik Dehing, director global de ventas, aclara: "Si bien nuestra marca, logotipo y colores cambian, nada cambiará para nuestros clientes. Pueden seguir confiando en su administrador de cuentas e ingeniero de servicio de confianza, en la cartera de productos innovadores que compran de ECO3 y en el valor más alto en productos y servicios, de ahí nuestro lema: Usted imprime, nosotros nos preocupamos.

Con organizaciones de servicio y ventas directas en más de 30 países, con capacidad de fabricación en Europa, América y Asia, y con el fuerte apoyo de AURELIUS, ECO3 se compromete a impulsar las iniciativas comerciales nuevas y existentes de manera sostenible. El Director Global de Tecnología y Marketing, Joan Vermeersch, concluye: "ECO3 resume a la perfección lo que representamos: estamos comprometidos con la innovación continua en productos y servicios y nos enfocamos en tres veces ECO: Ecología, Economía y Conveniencia Extra, o ECO3. La dinámica El logotipo expresa la agilidad de la empresa en el futuro, siendo los nuevos colores corporativos - CMYK - un tributo a nuestra industria". La nueva marca entrará en vigencia gradualmente.

[www.ECO3.com](http://www.ECO3.com)

<https://efe.graphispack.org/actualidad/> agregar  
<https://www.popaispain.org>

mente inteligente para nuestra nueva impresora Jet Press FP790. Esto proporcionará la máxima eficiencia de producción y la más alta calidad de salida necesaria para satisfacer las crecientes demandas del mercado de envases flexibles, ahora y en el futuro". Mike Agness, vicepresidente ejecutivo para América de HYBRID Software, añade: "Ha sido muy gratificante combinar los puntos fuertes de nuestras dos empresas y sus ofertas complementarias para ayudar a Fujifilm a lanzar al mercado una nueva solución de impresión tan interesante.

La combinación de nuestros amplios conocimientos y comprensión de los flujos de trabajo de producción de RIP-to-print para el sector del packaging, y la experiencia de Fujifilm en la gestión del color y la producción de impresión ha sido una combinación perfecta en el desarrollo de las tecnologías innovadoras que se encuentran en el corazón de la nueva Jet Press FP790".

Creada para ofrecer resultados de la máxima calidad en una amplia gama de aplicaciones de envasado flexible, cumpliendo al mismo tiempo los requisitos normativos del sector, la solución de impresión digital por inyección de tinta Jet Press FP790 presenta un diseño respetuoso con el medio ambiente que incorpora tecnologías de impresión por inyección de tinta de base acuosa.

La impresora puede reproducir más del 90% de la gama de colores PANTONE, ofrece dos canales de inyección de tinta blanca dedicados para la impresión de alta opacidad del blanco y ofrece una reproducción de imágenes de alta calidad de 1200 x 1200 ppp. Fujifilm mostrará su nueva solución de embalaje flexible digital Jet Press FP790 en Interpack 2023 y contará con el apoyo en su stand (Hall 8a, Stand F65) de representantes del equipo de software HYBRID.

Fuente: <https://www.hybridsoftware.com/es/hybrid-pulse/company/fujifilm-teams-up-with-hybrid-software-to-develop-industry-first-smart-digital-front-end-workflow/>





## 150 profesionales de toda España participan en el 1 Congreso "Economía Circular y Plástico" de Alcalá la Real

*Este evento organizado por el Ayuntamiento de Alcalá la Real pretende convertirse en un referente nacional para las empresas del sector, a la vez que busca posicionar a la ciudad como uno de los grandes enclaves industriales del plástico*

Tiempo de lectura: 6 min.

Cerca de 150 profesionales del sector del plástico de toda España están participando en el I Congreso "Economía Circular y Plástico", que se celebra hasta mañana en Alcalá la Real (Jaén).

El evento, que ha llenado el aforo del Antiguo Convento de la Trinidad, ha sido inaugurado por el delegado del Gobierno de la Junta de Andalucía, Jesús Estrella, y el alcalde de Alcalá la Real, Marino Aguilera.

El objetivo de esta iniciativa es posicionar a la ciudad como un referente nacional en el sector industrial del plástico, a la vez que se ofrece un punto de encuentro y una formación de primer nivel para las empresas en un momento en el que el sector está afrontando grandes cambios.

Un evento de primer nivel que cuenta entre los ponentes con líderes de firmas como Repsol, TotalEnergies, Basf, Bioammo, Grupo Sulayr o la Asociación Nacional de Recicladores de Plástico. Además, el presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía, Javier González de Lara, ofrecerá mañana la ponencia de clausura del congreso.

En su intervención, Marino Aguilera ha puesto de relieve que el programa de este congreso se ha diseñado pensando no sólo en las ponencias y el conocimiento, sino en que haya también espacio para que las empresas se conozcan, para descubrir



nuestro municipio y que sigamos vendiendo Alcalá como una ciudad para invertir y una ciudad para vivir".

Por su parte, Jesús Estrella ha incidido en que la celebración de este evento "supone una apuesta por un sector estratégico y pujante como el del plástico, que solamente en la provincia de Jaén durante 2022 fue capaz de exportar 122 millones de euros y que cuenta con la complicidad de la Junta de Andalucía, que recientemente ha aprobado la Ley de Economía Circular, la herramienta más eficaz contra el cambio climático, dejando atrás la cultura del usar y tirar para centrarse en la sostenibilidad y la eficiencia".

A continuación, Jordi Ferrer, gerente del área de ventas Iberia en GCR Group, ha abierto el programa de ponencias hablando de "Polioléfinas recicladas y su impacto en la huella de carbono". A continuación ha tomado la palabra Óscar Hernández, director general de la Asociación Nacional de Recicladores de Plástico (Anarpla), que ha disertado sobre la situación actual del plástico reciclado.

Tras una pausa para un café networking la jornada ha proseguido con Ana Marina Lineros, responsable de proyectos de I+D y Nuevos Desarrollos de Edifesa, que ha abordado el reciclado desde el punto de vista de una planta de Residuos Sólidos Urbanos. La siguiente ponencia ha versado sobre reciclado mecánico de plástico técnico, a cargo de Juan Manuel Castro, responsable de I+D+i de Retuc. A continuación, Francisco Arrebola, director general de Roox, se ha ocupado de abordar los sistemas de Recogida Selectiva de Residuos, además de exponer la innovadora Retrovending Machine que ha desarrollado esta empresa con sede en Rute (Córdoba).

Tras el almuerzo, el congreso retoma ha retomado su primera jornada con tres ponencias: Una sobre reciclado químico de polímeros, a cargo de Manuela Borao, gerente sénior de Economía Circular en Repsol Química; otra centrada en el reciclado de bandejas multicapa", ofrecida por Sergio Collado, responsable de Ingeniería e I+D de Grupo Sulayr; y la tercera, "Nueva imposición sobre envases de material plástico no reciclado", en la que ha intervenido Andrés Rodríguez, inspector jefe del Equipo Regional de Inspección de Aduanas e Impuestos Especiales.

<https://industria.alcalalareal.es/i-congreso-economia-circular-y-plastico>

Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L. - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023



La Red de Economía circular de los plásticos integra a actores de la cadena de valor de los plásticos.

Tras reuniones de trabajo, se propuso un Proyecto de circularidad que fue seleccionado por todos los integrantes.

Gestionado por DELTERRA - AVINA:

- 🔄 Consiste en formar grupos de trabajo, un consejo asesor, y una secretaría operativa a cargo de Deltterra y Avina que conducirán la propuesta.
- 🔄 Con reuniones periódicas sobre temas/casos para mejorar la economía circular.
- 🔄 De las mesas se seleccionarán los pilotos a llevar a cabo.
- 🔄 La propuesta es de 1 año para luego continuar con la puesta en práctica.

Mirá el proyecto en este link

<https://ecoplas.org.ar/site2020/wp-content/uploads/2022/08/Prsentacion-Mesa-Economia-Circular-Diciembre-2021>

**Ecoplas**  
Jerónimo Salguero 1939 Piso 7  
CABA, Buenos Aires C1425DED Argentina



# ENGEL

## Competencia tecnológica, digitalización, sostenibilidad: estos son los tres factores de éxito con los que ENGEL resuelve los retos más difíciles del moldeo por inyección

Tiempo de lectura: 6 min.

El fabricante austriaco de máquinas de moldeo por inyección y proveedor de soluciones de sistemas con su propia planta de producción en Shanghái presentó cuatro aplicaciones a China. Con dos emocionantes aplicaciones en máquinas de moldeo por inyección e-mac, ENGEL demostró el increíble potencial de sostenibilidad y precisión de su tecnología de accionamiento totalmente eléctrico durante cuatro días de funcionamiento. "La demanda de máquinas totalmente eléctricas está creciendo, también para aplicaciones en las que se han utilizado anteriormente máquinas hidráulicas o híbridas", como informó Gero Willmeroth, Presidente de Asia Oriental y Oceanía de ENGEL. "Hay tres argumentos principales a favor de la tecnología de accionamiento eléctrico: la precisión, el costo total de propiedad durante toda la vida útil de la máquina, incluyendo el mantenimiento y el consumo de energía, y la sostenibilidad, es decir, la menor huella de CO2 posible."

### Todo eléctrico para una gran eficiencia global

La ecología y la economía tienen que ir de la mano; esto se aclara con las dos aplicaciones realizadas en Shanghái. En una e-mac 465/180 se produjeron el núcleo para jeringas de 1 ml de polipropileno en un molde de 32 cavidades de Liankai. Otra e-mac 465/180 estuvo demostrando una aplicación de LSR, al fabricar juntas en un molde de 128 cavidades. El socio para la fabricación de moldes y la tecnología de dosificación de LSR en esta aplicación fue Nexus. Entre las máquinas de moldeo por inyección totalmente eléctricas del mercado, la nueva generación de máquinas e-mac es una de las más compactas del mundo. Por ejemplo, las máquinas de 180 toneladas que fueran expuestas en Shanghái fueron 450 mm más cortas que la versión anterior de 180 toneladas, sin reducir la carrera de apertura, gracias a su geometría de palanca optimizada. El resultado es un aumento de la productividad por unidad de superficie, que es un importante indicador de eficiencia en muchas operaciones.



Con dos emocionantes aplicaciones en máquinas de moldeo por inyección e-mac, que fabrican jeringas por un lado y juntas por otro, ENGEL demuestra el sorprendente potencial de sostenibilidad y precisión de su tecnología de accionamiento totalmente eléctrica.



ciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023

Todos los movimientos de la ENGEL e-mac -incluido el movimiento de la boquilla y la expulsión- se realizan mediante accionamientos servoeléctricos. Esto significa que la máquina alcanza una eficiencia global muy alta. Si es necesario, se puede integrar una unidad servohidráulica en el bastidor de la máquina sin que se necesite espacio adicional. Las máquinas de moldeo por inyección ENGEL e-mac combinan precisión con eficiencia y son la solución más rentable para muchas aplicaciones en el campo de las máquinas de moldeo por inyección totalmente eléctricas y aplicaciones con tiempos de ciclo de más de cuatro segundos. Se emplean en una amplia gama de aplicaciones, desde tecnologías médicas, pasando por el moldeo técnico, hasta el embalaje y la electrónica.

### Asistencia inteligente para una alta consistencia del proceso

Ya sea para faros, paneles frontales con sensores integrados o pantallas, ya sea en el interior del vehículo o en el exterior, las aplicaciones con materiales transparentes, para las que se aplican los requisitos ópticos más exigentes, van en aumento. Con un amplio espectro de tecnologías y una gran experiencia con las tecnologías optimelt y glazemelt, ENGEL desarrolla soluciones de producción que se adaptan perfectamente a todo tipo de piezas transparentes. ENGEL demuestra cómo puede ser esto en términos prácticos fabricando lentes exteriores de policarbonato para faros de vehículos en una máquina de moldeo por inyección ENGEL duo 5160/800 con un robot articulado ENGEL easix integrado.

Con un grosor de pared de 1,8 mm y una longitud de más de 800 mm, la pieza plantea requisitos estrictos en

cuanto a la reproducción de los detalles de la superficie. Los sistemas inteligentes de asistencia del programa ENGEL inject 4.0 complementan la gran precisión de los movimientos de la máquina duo. Mientras que el control de peso iQ mantiene constante el volumen de masa fundida inyectada de una inyección a otra, el control de sujeción iQ determina la fuerza de sujeción óptima para el molde a fin de evitar marcas de quemaduras y destellos.

El robot easix integrado ofrece una gran flexibilidad para la integración de unidades de proceso posteriores, como el control de calidad o los sistemas de montaje. El hecho de que la unidad de control del robot ENGEL esté totalmente integrada en la unidad de control CC300 de la máquina de moldeo por inyección facilita especialmente el uso de robots articulados. La célula de producción completa ofrece una lógica de control uniforme. El robot y la máquina acceden a la misma base de datos y pueden coordinar con precisión sus secuencias de movimiento. Esto reduce el tiempo de manipulación en muchas aplicaciones. Las lentes exteriores de los faros de los vehículos plantean estrictos requisitos en cuanto a la reproducción de los detalles de la superficie. ENGEL lo resolvió con una máquina de moldeo por inyección de doble platina con sistemas de asistencia inteligentes.

### Nueva tecnología de proceso para una alta pureza óptica

ENGEL ha desarrollado un nuevo proceso de plastificación específico para el procesamiento de PMMA que garantiza una alta eficiencia luminosa, también para estructuras LED largas, realizado con una máquina de moldeo por inyección ENGEL victory.





Nueva tecnología de proceso para una alta pureza óptica

Los LEDs son cada vez más versátiles en su uso en los vehículos, añadiéndose cada vez más como elementos distintivos de diseño. El nivel de variación de su forma está creciendo en consecuencia, creando nuevos desafíos para los fabricantes de fibra óptica. ENGEL ha desarrollado un nuevo proceso de plastificación específico para el procesamiento de PMMA con el fin de garantizar una alta eficiencia luminosa, también para los casos de uso que implican geometrías complejas y estructuras largas. El principio de la alimentación por inercia es decisivo desde el punto de vista tecnológico. Permite que el tornillo de plastificación se llene sólo parcialmente de granulado en la zona de entrada, lo que a su vez reduce la carga de cizallamiento de la masa fundida. De este modo, se puede mejorar la homogeneidad y la pureza de la masa fundida. ENGEL ha demostrado el enorme potencial de la nueva tecnología de procesamiento al producir guías de luz de diferentes longitudes y curvaturas en un molde familiar de Oerlikon hrsflow en una máquina de moldeo por inyección ENGEL victory 320/120 con un robot lineal ENGEL viper 20 integrado. La máquina ENGEL victory, con su unidad de cierre sin columnas, garantiza aquí una alta eficiencia global. Gracias a la tecnología sin barras de sujeción, el gran molde familiar cabe en una máquina de moldeo por inyección relativamente pequeña. El robot puede llegar a las cavidades directamente desde el lateral sin necesidad de trabajar alrededor de los bordes que interfieren, lo que mantiene el tiempo de manipulación corto. Las cuatro

células de producción fueron equipadas con e-connect.24, la herramienta de asistencia en línea y mantenimiento remoto de ENGEL, y estaban conectadas a la misma red. Todas las células de producción pueden ser supervisadas y controladas a través de un monitor central. En la producción diaria, la herramienta se utiliza para que el personal de servicio de ENGEL pueda conectarse a la máquina de moldeo por inyección desde un lugar externo para poder responder sin perder tiempo en casos de asistencia, por ejemplo. Las páginas de la pantalla de la unidad de control de la máquina se reflejan a través de Internet en un ordenador que puede estar a varios miles de kilómetros de distancia. El estado actual de la máquina se refleja en todo momento. De este modo, los operarios de la máquina sobre el terreno y el personal de apoyo externo pueden ver los mismos ajustes y datos de producción y pueden consultarse y guiarse mutuamente. La célula de fabricación puede incluso controlarse a distancia cuando fuere necesario. Gracias a esta gama de opciones, e-connect.24 garantiza una disponibilidad de la máquina y una capacidad de suministro muy elevadas, también en tiempos de crisis como los vividos durante la pandemia de Covid-19. "En los últimos años, en los que las opciones de servicio in situ han sido limitadas, muchos clientes han hecho un uso intensivo de e-connect.24", afirmó Willmeroth. "No sólo en casos de servicio, sino también en el ámbito de los proyectos en curso. La colaboración virtual con e-connect.24 nos ha permitido, por ejemplo, concluir con éxito proyectos de optimización de procesos iniciados antes del estallido de la pandemia sin pérdida de tiempo."

Presencial y virtual al mismo tiempo

Los contactos personales siempre han sido y serán importantes, como confirmaron los primeros eventos presenciales tras dos años enteros de pandemia. Aunque la pandemia ha demostrado en los últimos meses que los formatos digitales funcionan muy bien, e incluso ofrecen ventajas en determinadas áreas. El futuro es híbrido: ENGEL está convencida de ello y por eso ha creado una sala de exposiciones virtual. En la sala de exposición virtual hay más de 20 máquinas expuestas con muchas aplicaciones exigentes que esperan ser exploradas. ENGEL está construyendo un puente entre el mundo del cliente y el virtual. Los profesionales pueden utilizar grandes pantallas táctiles para acceder a las exposiciones virtuales. "Esto significa que, estamos exhibiendo la más amplia gama de aplicaciones, máquinas y soluciones de sistemas que jamás hemos mostrado", concluyó Gero Willmeroth. Presencial y virtual al mismo tiempo!

Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L. - Laboratorios - Año 42 - Nº 253 - MAYO / JUNIO de 2023

## Conmoveras campañas de ayuda para las personas afectadas por la guerra en Ucrania

*ENGEL se mantiene unida en tiempo de Guerra con la Grandezay la Nobleza que los caracteriza*

Tiempo de lectura: 2 min.

En las plantas austriacas y en muchas filiales del fabricante de máquinas de moldeo por inyección con sede en Schwertberg se ha lanzado en muy poco tiempo campañas de ayuda para las personas afectadas por la guerra en Ucrania. "Estamos abrumados y orgullosos de la participación espontánea de tantos empleados y de cómo los clientes y socios también apoyaron nuestras iniciativas", afirmó Stefan Engleder, director general del Grupo ENGEL.

ENGEL AUSTRIA ha transferido 100.000 euros en ayuda inmediata a las siguientes organizaciones "Mé-decins sans Frontières (MFS)", "Nachbar in Not" (Vecinos en apuros) y la Cruz Roja. ENGEL Deutschland recaudó 25.000 euros para la parroquia ucraniana de Hannover en 24 horas, y las donaciones siguen llegando. La red de la parroquia se encarga de que el dinero llegue a los destinatarios de forma inmediata y directa.

Las filiales de Europa del Este también están mostrando un enorme compromiso personal con los empleados que se ocupan de los refugiados. Por ejemplo, en la planta de producción de Kaplice, en la República Checa, donde ENGEL emplea a unas 100 personas procedentes de Ucrania, se han facilitado apartamentos para los familiares.

"Hacemos todo lo que está en nuestras manos para ayudar a la gente. ENGEL es una empresa familiar y también una gran familia mundial. Esto es algo que estamos viviendo con mucha fuerza, en este momento", dice Stefan Engleder. Con sus nueve plantas de producción en todo el mundo y más de 30 filiales -incluida una en Kiev- el Grupo ENGEL tiene una impresionante presencia internacional. Los empleados de ENGEL se preocupan y se solidarizan con todos los ucranianos. Al mismo tiempo, ENGEL piensa en todos los que se arriesgan personalmente para defender la paz.

MAYOR INFORMACION:  
Representante exclusivo de

Av Olazábal 4700 - Piso 13 A - C1431CGP - Buenos Aires -  
Telefax 4524-7978'  
Contactos: Ing Pedro Fränkel <pl@pamatec.com.ar> y  
Martín Fränkel <martinf@pamatec.com.ar>  
Web : www.pamatec.com.ar. www.engelglobal.com..

## Filtro de gas en una nueva dimensión apto para el oxígeno

Tiempo de lectura: 2 min.

El nuevo filtro de gas LE6 de WITT con conexión de 3" - apto para oxígeno y otros gases - es un verdadero gigante. El excepcional grado de filtración elimina de forma fiable las impurezas mecánicas en las tuberías.

Se protegen los equipos aguas abajo, se mejora el rendimiento del proceso y se reducen los costes de mantenimiento y los costosos tiempos de inactividad.

Con un diámetro de casi 30 cm, una altura de prácticamente 1 metro y un peso de aprox. 200 kg - el tamaño y el peso del nuevo filtro de gas son impresionantes. El LE6 es compatible con oxígeno según EIGA, AIGA y CGA.

Aunque se disponga de gases de alta calidad, no se puede evitar completamente que se generen impurezas en las tuberías. Estas pueden tener un impacto negativo en el proceso posterior, como la reducción del rendimiento de la instalación, el aumento de los trabajos de mantenimiento o la reducción de la vida útil.

Mediante un elemento filtrante de bronce y con un grado de filtración de 15 µm, el LE6 elimina de forma fiable estas partículas.

El funcionamiento óptimo de la instalación aguas abajo en el proceso está garantizado en todo momento.

Al mismo tiempo, el uso del filtro prolonga la vida útil de la instalación en los intervalos de mantenimiento y, por tanto, ahorra costes operativos.

Otras características exclusivas del LE6: una presión máxima de trabajo de 40 bar y un alto caudal. Otros filtros disponibles en el mercado con tamaño similar frecuentemente sólo permiten una presión de trabajo de 16 bar con un rendimiento inferior y no cumplen con los requisitos de EIGA, AIGA y CGA.

Como opción se puede integrar un control de la diferencia de presión.

El filtro dispone de conexiones, tanto en la entrada como en la salida de gas, para la incorporación de manómetros o la medición de la diferencia de presión. Por medio de esta medición, se pueden deducir el grado de contaminación del filtro. De este modo, el mantenimiento se realiza en función de las necesidades reales.

El LE6 muestra todo su potencial en combinación con un regulador de presión DOMO de WITT. El filtro de gas protege de forma óptima a estos reguladores de presión de alto rendimiento que ofrecen una precisión de regulación incomparable.

El nuevo filtro WITT es de fácil instalación y precisa de poco mantenimiento. Las conexiones de brida extralargas permiten un montaje fácil del pesado componente. El paso recto permite un cambio rápido y sencillo de los elementos filtrantes, sin necesidad de desmontar el filtro.

www.wittgas.com





Cassará Pablo Laboratorio	1
Coloursur	7
Editorial Emma Fiorentino	36 - Ret. Contr.
Ecoplás	6
ETIF 2023	28
Gastón Fiorentino	31
Grupo Simpa	25
Kautex	Contra.
Maquichen s.a. / Leshan	Ret. Tapa
Matexpla s.a.	32
Plast 2023	4
Plásticos BDS S.R.L.	Tapa
Pellets	30
PVC Asociación	8
Ricardo Wagner S.A.	2
Santa Rosa Plásticos	5
Simpa	25
Steel Plastic	29
Tecnoextrusion	3

## SUMARIO

Exposición Internacional de la Industria del Plástico y el Caucho Tecnologías pioneras para la composición y el reciclado de plásticos y para la producción de bioplásticos Reunió a más de 1.800 expositores y más de 40.000 visitantes de 167 países en su última edición Asahi Photoproducts participó en la primera feria Labelexpo de México en colaboración con Representaciones Pfeifer	9 - 11
Más de 31.000 visitantes profesionales esperan las innovaciones Cotnyl - Misión, visión y valores de una valiosa empresaria Lanzamiento de ECO3 como nuevo nombre para la antigua Agfa Offset Solutions	12 - 15
150 profesionales de toda España participan en el I Congreso "Economía Circular y Plástico" de Alcalá la Real	16 - 17
Competencia tecnológica, digitalización, sostenibilidad: estos son los tres factores de éxito con los que ENGEL resuelve los retos más difíciles del moldeo por inyección	18 - 19
Conmoveras campañas de ayuda para las personas afectadas por la guerra en Ucrania	20 - 41
Filtro de gas en una nueva dimensión apto para el oxígeno	26 - 27
	41
	42 - 43
	44 - 46
	47
	47

Laboratorios  
Y PROVEEDORES

Es propiedad de Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.

Nivel: Técnico  
Industrial/ComercialRegistro de la  
Propiedad Intelectual  
N° 893692  
ISSN 0325-8521AÑO 43 - N° 253  
MAYO / JUNIO 2023  
EMMA D. FIORENTINO  
DirectoraMARA ALTERNI  
SubdirectoraDra LIDIA MERCADO  
Homenaje a la Directora y  
Socia Fundadora:1978/2007Los anunciantes son los únicos  
responsables del texto de los anunciosLas noticias editadas  
no representan necesariamente  
la opinión de la  
Editorial Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.SOMOS, ADEMÁS, EDITORES DE LAS  
REVISTAS TÉCNICAS:

INDUSTRIAS PLÁSTICAS

PACKAGING

PLÁSTICOS EN LA CONSTRUCCIÓN

NOTICIERO DEL PLÁSTICO/  
ELASTÓMEROS  
Pocket + Moldes y Matrices con GUIAPLÁSTICOS REFORZADOS /  
COMPOSITES / POLIURETANO  
ROTOMOLDEO

RECICLADO Y PLÁSTICOS

EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO

TECNOLOGÍA DE PET/PEN

ENERGÍA SOLAR  
ENERGÍA RENOVABLES/  
ALTERNATIVASCATÁLOGOS OFICIALES  
DE EXPOSICIONES:  
ARGENPLAS  
ARGENTINA GRÁFICAEditorial  
Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.

www.emmafiorentino.com.ar

## INFORMACIÓN DESTACADA EN WEB - NEWSLETTERS

INDUSTRIAS PLÁSTICAS  
"PLASTICS INDUSTRIES"Noticiero del Plástico/Elastómeros+ Moldes y Matrices con Guía  
News Plastics / Elastomers+Molds and Dies with GuidePACKAGING  
"PACKAGING"PLÁSTICOS REFORZADOS / COMPOSITES / POLIURETANO / ROTOMOLDEO  
"REINFORCED PLASTICS / COMPOSITES / POLYURETHANE / ROTOMOLDING"LABORATORIOS Y PROVEEDORES  
"LABORATORIES AND SUPPLIERS"TECNOLOGÍA DE PET/PEN  
"PET/PEN TECHNOLOGY"EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO  
"HOSPITAL EQUIPMENT"PLÁSTICOS EN LA CONSTRUCCIÓN  
"PLASTICS IN THE BUILDING INDUSTRY"RECICLADO Y PLÁSTICOS  
"RECYCLING AND PLASTICS"ENERGÍA SOLAR  
SOLAR ENERGY

REVISTAS TÉCNICAS ARGENTINAS PARA AMÉRICA LATINA Y EL MUNDO ARGENTINE TECHNICAL MAGAZINE FOR LATIN AMERICA AND THE WORLD

Editorial  
Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.Nuevas y mejores funcionalidades, Agenda de eventos,  
Portal de noticias, Revistas digitales y mucho másDESCUBRA  
NUESTRA  
NUEVA WEB

www.emmafiorentino.com.ar

Corrientes 2330 Piso 9 - Of 910 - C.P. (C1046AAB)

Buenos Aires, Argentina - Tel.: (54-11) 4943-0380

E-mails: info@emmafiorentino.com.ar - emmaf@emmafiorentino.com.ar